

INTOULOUSE

N°72

PRINTEMPS 2020
SPRING 2020

TEDDY RINER

LE JUDOKA OUVRE LA TOULOUSE SCHOOL OF SPORTS !

THE JUDOKA OPEN THE TOULOUSE SCHOOL OF SPORTS!

CROATIE : L'ÉDEN DE L'ADRIATIQUE

CROATIA: EDEN OF THE ADRIATIC

L'OCCITANIE CULTIVE SES BIOTECHS

OCCITANIA CULTIVATES ITS BIOTECHS

MAGAZINE OFFERT PAR
YOUR COMPLIMENTARY COPY

 AÉROPORT
TOULOUSE
BLAGNAC

IGC, CONSTRUCTEUR DE CONFORT



45 AGENCES • 40 ANS D'EXPÉRIENCE • 35 000 MAISONS

AGENCES ET SHOWROOM IGC

12, Chemin de Fenouillet
31200 TOULOUSE

05 34 31 74 00

1, Av. de l'Enclos / Village Expo
31120 Portet sur Garonne

05 62 80 16 20



igc-construction.fr

INTOULOUSE

N°72
PRINTEMPS 2020
SPRING 2020



BOUTS DU MONDE

From around the world

En **Croatie**, le rêve vous enchante à chaque pas.

In Croatia, enchantment awaits around each corner.



L'ENTREVUE *The meeting*

Teddy Riner veut promouvoir l'excellence à Toulouse !

Teddy Riner wants to promote excellence in Toulouse!



SUDS *Souths*

Sur les traces des **Cathares** et de leur histoire mystérieuse...

In the traces of the Cathars and their mysterious history.



TEMPS LIBRES *Free time*

Déstressez avec **Jeanfi** qui a décollé au Printemps du Rire !

De-stress with Jeanfi who got his start at the Springtime of Laughter.



EN IMMERSION

In immersion

Voyage en images à **Antalya**, la riviera turque.

Picture-postcard travel to Antalya, on the Turkish Riviera.

CLASSE AFFAIRES

Business class

L'Occitanie dynamique des **Biotechs** prometteuses.

Occitania is boosting its Biotechs Industries.

LA VILLE EN ROSE

The pink city

Saveurs panoramiques : des tables pour régaler les papilles et les yeux.

Panorama of flavors in restaurants with a beautiful view.

SHOPPING

Shopping

PARFOIS propose un large éventail d'accessoires tendances.

PARFOIS offers a wide range of trendy accessories.

IN TOULOUSE • Magazine trimestriel édité par Groupe La Dépêche du Midi • Avenue Jean Baylet – 31095 Toulouse cedex 9 • Tél. : 05 62 11 96 20 – Fax : 05 67 80 68 94 • Directeur de la publication : Jean-Nicolas Baylet • Directeur délégué : Frédéric Touraille • Direction éditoriale : Philippe Crébassa, Président du directoire d'Aéroport Toulouse-Blagnac • Comité éditorial : Philippe Crébassa, Jean-Nicolas Baylet, Jean-Benoît Baylet, Catherine Gay, Arnaud Austruy, Christian de Montmagner (Rédacteur en chef – christian.demontmagner@ladepeche.fr) • Commercialisation : O2Pub (05 62 11 95 82 – contact@o2pub.fr) • Traduction : Tim Bowler (AAA & P – timothywbowler@gmail.com) • Création graphique : New Compact – www.newcompact.com • Mise en page : Occitane d'imprimerie • Impression : Gráficas Jomagar (Madrid – Espagne) • Origine géographique du papier : Italie – Garantie PEFC – Ne comportant pas de fibres recyclées, issu de forêts durablement gérées. Eutrophication : P = 0,006 kg/tonne. • Groupe La Dépêche du Midi : SA au capital de 3,577,010 € • RCS Toulouse 570 804 542 Actionnaire principal : Société Occitane de Communication • Dépôt légal : Mars 2020 • La reproduction, même partielle, des textes publiés est interdite. Le contenu des publicités est sous la responsabilité des annonceurs • Photo de couverture : Toulouse School of Sports - DR. // IN TOULOUSE • Quarterly magazine published by Groupe La Dépêche du Midi • Avenue Jean Baylet – 31095 Toulouse cedex 9 • Phone. 05 62 11 96 20 – Fax. 05 67 80 68 94 • Responsible Publisher: Jean-Nicolas Baylet • Managing Director: Frédéric Touraille • Editorial Director: Philippe Crébassa, Chairman of Aéroport Toulouse-Blagnac SA • Editorial committee: Philippe Crébassa, Jean-Nicolas Baylet, Jean-Benoît Baylet, Catherine Gay, Arnaud Austruy, Christian de Montmagner (Editor in chief – christian.demontmagner@ladepeche.fr) • Advertising art: New Compact – www.newcompact.com • Page Layout: Occitane d'imprimerie • Printed by: Gráficas Jomagar (Madrid – Espagne) • Geographical origin of the paper: Italy – PEFC certified – No recycled fibers; produced from sustainably managed forests. Eutrophication: P = 0,006 kg/tonne. • Groupe La Dépêche du Midi: Société Anonyme with capital of €3,577,010 • RCS Toulouse 570 804 542 Principal shareholder: Société Occitane de Communication • Legal deposit: March 2020 • All rights reserved, copying all or part of this publication is prohibited. The content of advertisements herein is under the sole responsibility of the advertisers. • Photo of cover: Toulouse School of Sports - DR.



Voyage

BOUTS
DU MONDE



CROATIE

L'EDEN DE L'ADRIATIQUE

Splendeurs de la nature, bijoux du patrimoine, sites d'exception...
Peu de pays concentrent autant de trésors sur un territoire aussi
réduit. En Croatie, le rêve vous enchante à chaque pas.



← La citadelle de Dubrovnik posée sur l'eau.
Dubrovnik citadel on the water.

→ Un moment magique et inoubliable
près de la Salutation au Soleil de Zadar.
A magical and unforgettable moment
near the Sun Salutation of Zadar.

A 1h30 de navigation de Zadar, la côte dalmate vous ouvre les portes d'un petit paradis. Voici l'île de Dugi Otok, à la fois accueillante et sauvage. Forêt luxuriante et paysages arides, figuiers, oliviers et moutons, criques et plages secrètes, villages paisibles... l'île est à l'image de la Croatie, un formidable concentré de beautés naturelles encore préservées, malgré l'activité touristique. Depuis Dugi Otok, vous pouvez embarquer pour le parc national des îles Kornati, un voyage époustouflant dans un labyrinthe maritime composé de 150 îles quasi désertes et envoûtantes.

ZADAR, LA PORTE DU SOLEIL

Retour sur le continent pour découvrir la superbe ville de Zadar, fière de revendiquer les plus beaux couchers de soleil du monde. Au crépuscule, la presqu'île historique, teintée par les reflets du ciel et de la mer, dégage une atmosphère irréelle. Admirez la porte de cette ancienne cité romaine et plongez-vous dans les ruelles du forum, au cœur de la cité.

Zadar compte aussi deux particularités uniques au monde. L'orgue de mer produit une musique magique grâce au mouvement des flots dans un ensemble de tuyaux en forme de marches. Autre curiosité, la Salutation au soleil, un astre de

22 mètres composés de panneaux qui restituent la nuit un jeu de lumière toujours différent.

Un formidable
concentré
de beautés
naturelles
préservées

DUBROVNIK ET SPLIT, PERLES DALMATES

Plus au sud, cap sur une star mondiale de l'Adriatique. Voici Dubrovnik, joyau du patrimoine mondial, bijou posé sur la mer, abrité par ses célèbres remparts en pierre du XVIème siècle. Aujourd'hui, bien que la cité dalmate attire de nombreux touristes, son charme reste intact. Laissez-vous éblouir par le décor en faisant le tour des fortifications, partez à l'assaut de la puissante forteresse Saint-Laurent, ne manquez pas l'église baroque Sainte-Blaise, le Palais du Recteur ou le Palais Renaissance Sponza. Et offrez-vous une déambulation nocturne sur la rue Stradun, pavée de calcaire et toujours très animée. Vous



© Adobe Stock



↑ Au bord de la mer, le phare de l'île de Dugi Otok. By the sea, the lighthouse of Dugi Otok Island.

© Adobe Stock



© Fotolia

↑ Une balade le long du port de la belle ville de Split. A stroll along the port of the beautiful city of Split.

CROATIA EDEN OF THE ADRIATIC

Natural splendors, architectural gems and exceptional sites... Few countries squeeze so many treasures into such a small territory. In Croatia, enchantment awaits around each corner.

In a cameo of blue, green and turquoise, the long white limestone cliff capped with greenery, rises 150 meters above the waves. Ninety minutes of sailing from Zadar, on the Dalmatian coast takes you to a tiny paradise. This is the wild, yet welcoming island of Dugi Otok, offering lush forest, arid landscapes, grazing sheep, fig trees, olive groves, hidden beaches and peaceful villages. The island is emblematic of Croatia, with a surprising concentration of natural beauty that remains intact despite tourism. From Dugi Otok, you can embark for Kornati Islands National Park, a breathtaking cruise through an enthralling maritime maze of 150 largely unpopulated islands.

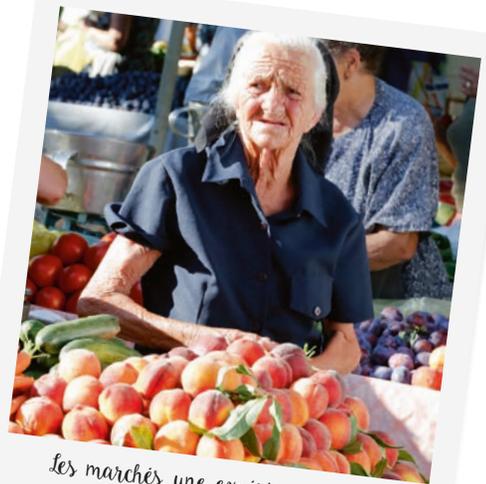
ZADAR, GATEWAY TO THE SUN

Giamet ressecerum ipient, utem dias versperes
Back on the mainland the lovely city of Zadar boasts the most beautiful sunsets in the world. At dusk, the historic peninsula, tinged by the reflections of sky and sea, basks in a dreamlike atmosphere. Admire the gates of this ancient

pouvez aussi vous envoler au-dessus de la cité grâce au téléphérique pour compléter l'album photos ou profiter des plages de galets et d'une mer transparente.

Autre destination étonnante, la belle ville de Split, dont le centre ancien est le seul au monde à être aménagé dans l'enceinte d'un palais romain du III^{ème} siècle, édifié en pierres blanches pour l'empereur Dioclétien.

Le vieux Split est marqué aussi par l'influence vénitienne comme en témoignent la belle place nationale, le palais Mile-si ou la place de la République. Perdez-vous ensuite dans les ruelles qui descendent vers le port, rejoignez la Grande Bleue sur la Riva et offrez-vous une échappée belle sur la colline de Marjan, un balcon avec vue somptueuse sur la mer. ◆



Les marchés. une expérience unique pour tous les sens.
Markets. a unique experience for all the senses.

	TLS > DBV
VOLOTEA EASYJET	
4 vols/semaine 4 flights/week	

	TLS > SPU
VOLOTEA 	
Jusqu'à 3 vols/semaine Up to 3 flights/week	

	TLS > ZAD
	
2 vols/semaine 2 flights/week	

LES INCONTOURNABLES MUST-SEES

Roman city and immerse yourself in the lanes around the forum at the city's heart. Zadar also possesses two stunningly unique works: The sea organ is an architectural sound-art object which plays music via sea waves and tubes beneath large marble steps. It is connected to the Greeting to the Sun, a 22-metre replica of the solar system composed of panels that produce a constantly-changing light show at night.

DUBROVNIK AND SPLIT, PEARLS OF DALMATIA

Further south, lies Dubrovnik the world-renowned star of the Adriatic – a jewel set on the coast and sheltered by celebrated 16th century stone ramparts. Today, although the Dalmatian city attracts many visitors, its charm remains intact.

The décor dazzles as you tour the fortifications, the mighty St. Lawrence Fortress, the Baroque Church of St. Blaise, the Rector's Palace and the Sponza Renaissance Palace. Treat yourself to a nocturnal stroll along the limestone paving stones of constantly lively Stradun Street. You can also get an aerial view of the city by cable car or enjoy the pebble beaches and transparent sea. The beautiful city of Split represents another remarkable destination.

The historic city center is the only one in the world built within the confines of a 3rd century Roman palace – built of white stones for Emperor Diocletian. Old Split also reveals its Venetian influences, for example in the beautiful national square, the Milesi Palace and Republic Square. From there, you can wend your way down the lanes to the port, where the sea meets the Riva, or climb Marjan Hill for sumptuous views of the sea. ♦



© Adobe Stock



© Adobe Stock



© Fotolia

1. ZAGREB

Un tour par la capitale croate s'impose pour son architecture, son charme et ses musées. A tour through the Croatian capital is a must for its architecture, charm and museums.

2. LES LACS DE PLITVICE

Un parc qui regroupe 16 lacs reliés entre eux, inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco.

A park with 16 interconnected lakes, listed as World Heritage by Unesco.

3. L'ISTRIE

Face à Venise, découvrez criques rocailleuses, vestiges antiques et beaux villages.

Facing Venice, discover rocky coves, ancient remains and beautiful villages.



PAROLE D'EXPERT !

« La Croatie est un pays à part. Baignée par le soleil, sa côte déchiquetée attire les touristes qui viennent profiter des couleurs magnifiques de l'Adriatique. Mais il est possible de sortir des sentiers battus pour des expériences inoubliables :

- **A la découverte de l'histoire passionnante des Balkans.** Accompagné d'un conférencier spécialisé, vous parcourez Croatie, Serbie, Bosnie et Monténégro afin de mieux comprendre l'histoire récente de ces pays, l'influence des religions et les enjeux de la région.
- **A bord d'un yacht de 18 cabines.** La Croatie dispose de centaines d'îles paradisiaques : Hvar, Mljet, Korcula... Le bateau est un moyen de locomotion idéal pour les parcourir en cabotage.
- **A travers les décors de « Game of Thrones ».** Le pays fait partie des lieux de tournage de la célèbre série TV. Envie de partir sur les traces d'un mythe nouveau ? »

contact@experiencesdumonde.fr
<https://www.experiencesdumonde.fr>



← Guillaume Devals,
co-fondateur d'Expérience(s) Du Monde
Guillaume Devals,
co-founder of Experience D'Monde

EXPERT'S VIEW

Unique Croatia, with its jagged coastline bathed in sunlight, attracts visitors who revel in the magnificent colors of the Adriatic. And off the beaten track unforgettable experiences await:

- Discover the captivating history of the Balkans. Accompanied by a specialist guide, you can travel through Croatia, Serbia, Bosnia and Montenegro to better understand the recent history of these countries, the influence of religions and the issues challenging the region.
- Aboard an 18-cabin yacht. Croatia has hundreds of island paradises, such as Hvar, Mljet, and Korcula. A boat offers an ideal way to travel from one to another.
- Through the Game of Thrones landscapes. The country is one of the filming locations for the well-known TV series. Here you can step into your own episode of the legend.

 **EXPERIENCE(S)**
DU MONDE

contact@experiencesdumonde.fr
<https://www.experiencesdumonde.fr>



↑ Les murs faits de terre et de chaux sont le symbole de la ville.
Walls made of earth and lime are the symbol of the city.

MARRAKECH

LA ROSE DES SABLES

Étincelante sous le soleil marocain, Marrakech est un cocktail de couleurs, d'odeurs et de saveurs à nul autre pareil. Une expérience inoubliable.

Mystérieuse et ensorceleuse, **Marrakech** abrite de somptueux trésors derrière ses remparts du XII^e siècle, une enceinte de 19 km, qui encercle cette perle née du désert marocain. Dominée par le **Mont Toubkal**, géant de l'Atlas, l'ancienne cité impériale a su garder un charme envoûtant. Laissez-vous happer par l'ambiance typique de la célèbre **place Jemaa El Fna**. Vibrante et colorée, elle vous perd dans un tourbillon grisant, notamment au coucher du soleil. A quelques pas de là, vous attend le fabuleux **souk de la médina**, immense labyrinthe aux mille trésors à dénicher au hasard de ses 3 000 ruelles ! Il est temps de partir à la découverte des splendeurs millénaires qui ornent ce joyau, entre magnifiques palais, mosquées et musées. Superbe témoin de l'art mauresque et symbole de la ville, le **minaret de la Koutoubia** s'élève à 70 mètres au-dessus de la mosquée depuis plus de huit siècles.

Marrakech vous perd dans un tourbillon géant

Pour admirer un chef d'œuvre de l'art arabo-andalou, ne manquez pas la **Médersa Ben Youssef**, l'ancienne école coranique du XV^e siècle, qui fut l'une des plus importantes du Maghreb. Autres incontournables, le somptueux **palais de la Bahia**, les tombeaux des sultans saoudiens et l'imposant Palais Royal.

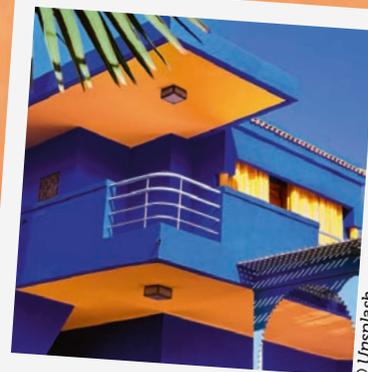
Offrez-vous un bol d'air parfumé dans le très beau **jardin Majorelle**, et une balade, en quad ou à dos de chameau, dans la magnifique palmeraie. Ou une randonnée dans les fascinantes montagnes rouges de l'Atlas. ◆



TLS > RAK

EASYJET
ROYAL AIR MAROC
RYANAIR

8 vols/semaine
8 flights/week



*Un paradis de couleurs.
A paradise of colors.*

MARRAKECH

ROSE OF THE SANDS

Marrakech, sparkling under the Moroccan sun, offers a mosaic of colors, scents and flavors like no other, for an unforgettable experience.

Mysterious, bewitching Marrakech shelters sumptuous treasures behind its 12th century ramparts. These nineteen kilometers of walls encircle a gem of a city born of the Moroccan desert. The ancient imperial capital, with Mount Toubkal and the Atlas Range at its back, retains its spell-binding charm. You'll be captivated by the exotic atmosphere of Jemaa El Fna Square, where the colors and vitality will catch you up in an exhilarating whirlwind, especially at sunset. A few steps away, the fabulous souk of the medina awaits you – this huge maze holds a myriad of treasures to discover within its 3,000 lanes!

Explore the ancient splendors that adorn this gem, including magnificent palaces, mosques and museums. The minaret of the Kutubia, a superb illustration of Moorish art 70 meters above the mosque, has overlooked the city for eight centuries and become its symbol.

Admire a masterpiece of Arab-Andalusian architecture, the must-see Medersa Ben Youssef, is a 15th century Koranic school, once one of the most important in the Maghreb. Other must-sees include the sumptuous Bahia Palace, the tombs of the Saudi sultans and the imposing Royal Palace. Treat yourself to the fragrances of the beautiful Majorelle garden, a quad or camel ride, through the beautiful palm grove or hike into the fascinating Red Mountains of the Atlas Range. ◆



AGEN ÉVÉNEMENTS

Destination Affaires

CONGRÈS,
CONVENTIONS,
SÉMINAIRES,
JOURNÉES D'ÉTUDES,
EXPOSITIONS, SALONS,
REPAS D'ENTREPRISES,
SOIRÉES DE GALA,
INCENTIVE,
TEAMBUILDING ...



RÉUSSIR VOTRE PROJET AVEC AGEN ÉVÉNEMENTS !

- ✓ Interlocuteur unique
- ✓ Expertise du territoire
- ✓ Équipements performants et modulables
- ✓ Sélection et réservation des hébergements
- ✓ Accompagnement logistique
- ✓ Programmation incentive sur mesure



Découvrez Agen, une destination nouvelle et authentique qui vous séduira !



VOTRE CONTACT :

ELODIE.GANS@DESTINATION-AGEN.FR | T. 06 07 12 75 77 | 38 RUE GARONNE, 47000 AGEN
AGEN-EVENEMENTS.COM | AGEN-EXPO.COM



MARRAKECH

En face de la gare, découvrez un superbe visage de Marocain dessiné sur un mur d'immeuble rouge-orangé.

Devenu l'emblème de la ville, cette œuvre d'Hendrik Beikirch, est désormais connue dans le monde entier !

Across from the station, a beautiful Moroccan face adorns a reddish-orange façade, and has become the city's emblem.

This work by Hendrik Beikirch is known all over the world !



#Gare de Marrakech



#Quartier du Palais Badi

Direction le Palais Badi, juste à côté sur le mur d'un restaurant, une grande fresque avec de belles roses a été dessinée par un artiste anonyme...

Near the Badi Palace, an anonymous artist drew a large fresco with beautiful roses on the wall of a restaurant.



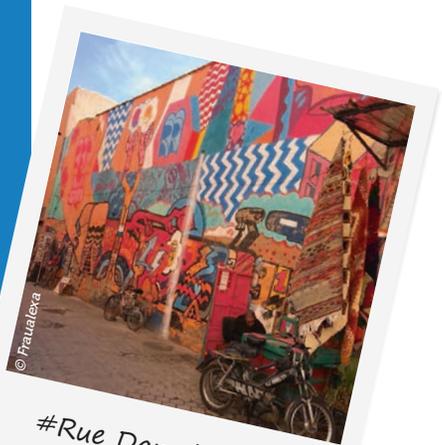
MARRAKECH AUTREMENT MARRAKECH DIFFERENTLY

Sur les traces
du street art marocain !

Seeking out
Moroccan street art

Prenez le bus L19 jusqu'à Bab Doukala pour rejoindre la rue **Dar El Bacha**, où vous trouverez une grande fresque colorée de **Sickboy**, un artiste anglais, juste à côté d'un marchand de cigarettes.

Take the L19 bus to Bab Doukala to Reach **Dar El Bacha Street** where you'll find a large colorful fresco by **Sickboy**, an English artist, right next to a cigarette merchant.



#Rue Dar el Bacha



#Rue de Berrima



#Marrakech city

Place des Ferblantiers, c'est un visage de femme imaginé par l'artiste **Dourone** que vous pourrez admirer sur la terrasse du **Kosybar**. Avec son style bien à lui, vous serez séduit par cette œuvre !

At **Place des Ferblantiers** you can admire a woman's portrait by the artist **Dourone** on the terrace of the **Kosybar**. The distinctive style of this work is bound to please.

On termine par un mur tagué au nom de la ville ! On peut le dire, **Marrakech** est un véritable terrain de jeu artistique.

Last stop is a wall tagged with the name of the city. No one can doubt that **Marrakech** is a real artistic playground.

MERCI / THANK

@Fraualexa
@utopriyaart / @Camille_paris18
@Elodieloll

SIANE

SALON DES PARTENAIRES DE L'INDUSTRIE



+ de 14000
VISITEURS
ATTENDUS



+ de 1000
SOCIÉTÉS
PRÉSENTES



650 T
DE
MACHINES



1 HALL
DE
22500 m²

UN NOUVEAU SIANE

Dans un nouveau PARC EXPO



20 - 21 - 22 Octobre 2020

Au MEETT à TOULOUSE



www.salonsiane.com

Suivez-nous sur / Join us



16^{ème}

EDITION



Vos vacances avec Mondial Tourisme depuis Toulouse, votre organisateur de vols et de séjours organisés vers le bassin méditerranéen depuis 25 ans !

*Your holidays with Mondial Tourisme from Toulouse,
your organiser of flights and trips to the Mediterranean region for the last 25 years!*

TUNISIE - DJERBA ET TUNIS

TUNISIA - DJERBA AND TUNIS

Mondi Club : Zita Beach Resort 4*, Vincci Marillia 4* Hammamet,
One Resort Jockey 4* Monastir et Seabel Aladin 3* sup Djerba.



TURQUIE - ANTALYA ET ISTANBUL

TURKEY - ANTALYA ET ISTANBUL

Mondi Club : Water Side Resort & Spa 5* Antalya et
Sealife Buket 5* Antalya.



EGYPTE - LE CAIRE

EGYPT - CAIRO

Le combiné-croisière des Pyramides à la Mer rouge.

- Mondial Tourisme vous propose des séjours, des circuits et des croisières
- Plus de 150 000 vacanciers nous ont déjà fait confiance
- La garantie de prestations hôtelières de qualité sélectionnées avec attention
- *Mondial Tourisme has hotel stays, tours and cruises on offer*
- *More than 150,000 holiday-makers have already put their trust in us*
- *Carefully selected, high-quality hotel services are guaranteed.*

Informations et réservations sur :

Informations and reservations at:

www.toulouse.aeroport.fr
www.mondialtourisme.fr



**VOUS AIMEZ
LA DÉCO ?**

NOUS AUSSI.

MON HISTOIRE, MON STYLE, MA MAISON

**CONSTRUCTEUR
DE MAISONS
INDIVIDUELLES**

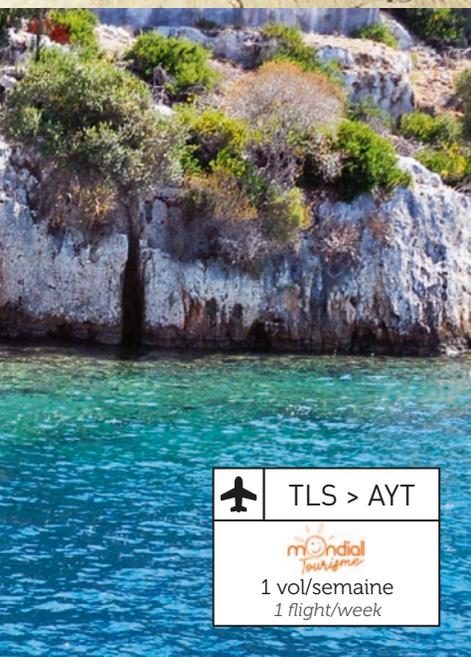
2 allées des Nymphéas
31 240 L'Union
05 61 38 60 81

maisons-archymade.fr

MON STYLE C'EST ARCHY MADE







Voyage

EN
IMMERSION



ANTALYA LA RIVIERA TURQUE

ANTALYA
THE TURKISH RIVIERA

Douceur de vivre
au bord de l'eau

Sweet life at the water's edge



TLS > AYT

mondial
tourisme

1 vol/semaine
1 flight/week

3 LIEUX À NE PAS MANQUER

3 PLACES NOT TO MISS

- 1 • **Les chutes de Düden** qui tombent directement dans la mer, sont l'image emblématique de la station balnéaire.
- 2 • Deuxième plus grand d'Europe, **l'Aquarium d'Antalya** possède un tunnel vitré unique de 131 mètres au travers duquel le visiteur croise des espèces de tous les océans.
- 3 • A une heure d'Antalya, sur le port de Sidé, se dressent, face à la mer, **les cinq colonnes du temple d'Apollon**. Un point de vue magique au soleil couchant. La ville renferme également de nombreux vestiges antiques remarquables.

1 • *The falls of Duden*, emblematic of the seaside resort.

2 • *The Antalya Aquarium*, Europe's second largest, has a unique 131-meter glass tunnel where visitors can cross species from every ocean.

3 • *One hour from Antalya, at the port of Sidé, the five columns of the temple of Apollo* face the sea, creating a romantic scene at sundown. The city boasts many remarkable ancient ruins.





© Fotolia

A L'ASSAUT DU MONT SAINT-MICHEL

23-24 MAI 2020

Ils seront plus de 3 000 coureurs à s'élancer, le 24 mai prochain, sur le magnifique parcours du Marathon du Mont Saint-Michel, l'un des plus beaux du monde. Un fabuleux panorama sert de décor à cette course qui part de Cancale. C'est l'épreuve phare du Run In Mont Saint-Michel, événement sportif qui regroupe sur un week-end, un semi-marathon, un 10 km et le Trail de l'Archange, un parcours de 53 km, proposant 800 mètres de dénivelé sur la côte normande. Un grand rassemblement sportif et festif au cœur d'un environnement magnifique.

MONT SAINT-MICHEL MARATHON

• MAY 23-24, 2020

On May 24, over 3,000 runners will start the Mont Saint-Michel Marathon along one of the most beautiful courses in the world. A fabulous panorama provides the backdrop for this race that sets off from Cancale. This is the flagship event of the Run In Mont Saint-Michel sporting event over the entire weekend, which includes a half-marathon, a 10 km race and the Archangel Trail, a 53 km run, with 800 meters of climb along the Normandy coast



© G. Demouveau



TLS > RNS

AIR FRANCE
EASYJET

21 vols/semaine
21 flights/week



© Adobe Stock



© José Barca

	TLS > MAD
IBERIA VOLOTEA	
34 vols/semaine 34 flights/week	

MADRID S'ENFLAMME POUR SAN ISIDRO

12-17 MAI 2020

Madrid s'embrase chaque année, pour la feria de San Isidro, le patron de la ville. Corridas, animations, spectacles, concerts, bals populaires, défilés de géants se succèdent sur une vingtaine de sites, dans une ambiance unique. Point d'orgue de cette fête, l'une des plus importantes du genre au monde, le 15 mai, les Madrilènes partent en procession vers la colline de San Isidro, dans leurs costumes traditionnels pour honorer le saint et partager un banquet traditionnel.

MADRID LIGHTS UP FOR SAN ISIDRO

• MAY 12-17, 2020

Madrid is ablaze with lights each year to celebrate the Feria of San Isidro, the city's patron saint. Corridas, entertainment, shows, concerts, dances, and parades of giants take place at some twenty sites in a unique atmosphere. On May 15, to highlight this festival – one of the largest of its kind in the world – residents of Madrid in traditional costumes set off in a procession to San Isidro Hill to honor the saint and then share in the traditional banquet.



© Franca Centaro

MAGIE DU THÉÂTRE GREC À SYRACUSE

8-15 JUILLET 2020

Inscrit au Patrimoine Mondial, le théâtre antique de Syracuse, qui domine la cité, est le plus grand du monde grec. Construit au 5ème siècle avant Jésus-Christ, il est assez bien conservé pour accueillir 15 000 personnes. C'est dans ce cadre magique que se déroule, chaque année, le Cycle du théâtre Grec de Syracuse, un événement unique, qui attire des amateurs du monde entier. La sublime cité sicilienne, à 50 minutes de Catane, offre un rendez-vous riche en émotions, qui mêle avec bonheur, culture et patrimoine.

MAGIC OF GREEK THEATRE IN SYRACUSE

• JULY 8-15, 2020

The ancient theatre of Syracuse, Sicily a World Heritage Site overlooking the city, is the largest in the Greek world. Built in the 5th century BC, it is well-preserved and can accommodate 15,000 people.

In this magical setting the cycle of the Greek Theatre of Syracuse takes place every year during this unique event that attracts visitors from around the world. The sublime Sicilian city offers an event rich in emotions, blending joy, culture and heritage.



© Fondazione Innda

	TLS > CTA*
EASYJET VOLOTEA	
4 vols/semaine 3 flights/week	

* Catane



SARDAIGNE

LES TRÉSORS CULINAIRES SARDES

SARDINIAN CULINARY SPECIALTIES



DU PECORINO

Made in Sardaigne !
Tombez sous le charme de ce fromage au lait de brebis.

PECORINO

Made in Sardinia. You'll love this ewe's milk cheese



DU MIRTO

Ce digestif est préparé avec des baies de myrte, du miel, du sucre et de l'alcool. A consommer avec modération.

MIRTO

This liqueur prepared with myrtle berries, honey, sugar and distilled spirits is to be savored in moderation.



CULURGIONES OU ANGIULOTTUS

Ces petits raviolis typiques de la gastronomie sarde ne vous laisseront pas indifférents ! A base de pommes de terre, de fromage de pecorino et de menthe.

CULURGIONES & ANGIULOTTUS

These typical little Sardinian raviolis are certain to please. The ingredients include potatoes, pecorino cheese and mint for every taste.



AMARETTI

Ces petits gâteaux sucrés aux amandes ou au citron ont un petit goût de « reviens-y » !

AMARETTI

These sweet almond or lemon cupcakes will make you want to come back for more.



Incontournable

DE L'HUILE D'OLIVE

Un plaisir pour vos papilles, à glisser dans vos bagages s'il vous reste un peu de place...

OLIVE OIL

A pleasure for your taste buds, you'll just need to fit a bottle into your suitcase.

DE LA COPPA

Penser à la mettre sous-vide pour pouvoir le ramener dans vos valises. Coupée en fines tranches c'est encore meilleur !

COPPA

Ask to have it vacuum packed so you can bring it back in your luggage. Thin slices are even better you can't resist.



	TLS > OLB
easyJet	
4 vols/semaine 4 week flights	

	TLS > CAG
VOLOTEA - EASYJET	
Jusqu'à 2 vols/semaine Up to 2 flights per week	

Stradim®

OCCITANIE

À la recherche d'une meilleure qualité de vie ?
Devenez propriétaire aux portes de Toulouse
au sein d'un environnement privilégié !

Le Hameau de SAINT LOUP

SAINT-LOUP-CAMMAS

VOTRE APPARTEMENT NEUF DU T1 BIS AU T4

À quelques pas du centre-ville et de la mairie, la résidence Le Hameau de Saint Loup se situe au 1 chemin de Tourtorel. Sa situation privilégiée permet à ses habitants de bénéficier d'une vie citadine, au calme, avec tous les services et commerces de proximité accessibles à pied.

Parfaitement intégrée dans son environnement, la résidence séduit par son architecture travaillée, reprenant les matériaux nobles des constructions traditionnelles de la commune.

Les 16 appartements du T1 bis au T4, lumineux, disposent tous d'un balcon, d'une terrasse ou d'un jardin privatif et de deux solutions de stationnement : parking ou garage fermé.

**BÉNÉFICIEZ
DES PRIX DE LANCEMENT**



Loi PINEL MÉZARD : Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales.



Des prestations pour un confort au quotidien

- ▶ Hall d'entrée décoré par un architecte
- ▶ Interphone
- ▶ Carrelage dans les pièces de vie
- ▶ Parquet dans les chambres
- ▶ Salle de bains équipée : meuble vasque, miroir et radiateur sèche-serviettes
- ▶ Menuiserie oscillo-battante
- ▶ Possibilité de garage fermé
- ▶ Possibilité de rez-de-jardin

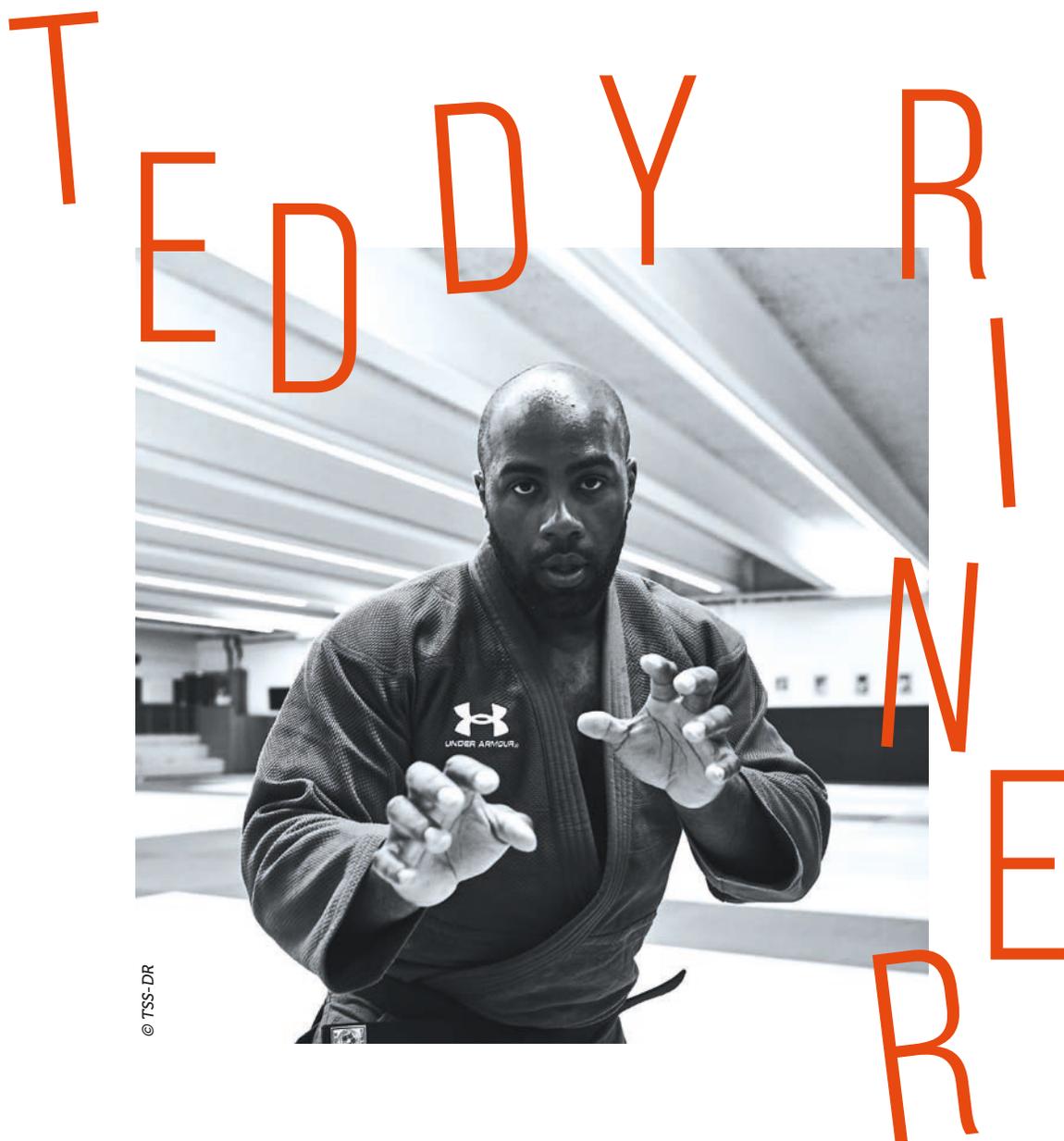
Pour plus d'informations, contactez ou rencontrez nos conseillers commerciaux.

STRADIM OCCITANIE • 3 RUE CAFFARELLI • 31000 TOULOUSE

www.stradim.fr

05 34 36 53 65

L'ENTREVUE



© TSS-DR

TEDDY RINER

On connaît le Teddy Riner judoka, on connaît moins le Teddy Riner entrepreneur : le double champion olympique ouvrira à Toulouse à la rentrée de septembre 2020 une école des métiers du sport, la « Toulouse School of Sports », en collaboration avec le groupe Media School. A quelques semaines des JO de Tokyo, Teddy se confie.

Propos recueillis par Vincent Pialat

↓ « Je veux véhiculer le sens de la gagne ! »
"I want to emphasize the sense of winning !".



© TSS-DR

Comment est née l'idée d'une école des métiers du sport ?

L'idée m'est venue lorsque Paris a obtenu l'organisation des JO pour 2024. J'ai tout de suite constaté un énorme engouement, particulièrement chez les jeunes. Beaucoup voulaient faire partie de l'aventure ! Je me suis dit qu'il serait intéressant de leur proposer une voie d'accès. Au même moment, j'ai rencontré Franck Papazian, le Président de MediaSchool, qui réfléchissait de son côté à un projet similaire. Le contact est tout de suite passé entre nous !

Après Paris en 2019, vous ouvrez une école à Toulouse en 2020. Quelles valeurs souhaitez-vous y transmettre ?

Nous ne voulons pas que cette nouvelle école soit une école de

plus, mais une école qui forme les compétences des années 2020. Nous voulons promouvoir l'excellence et le goût de l'effort. Je veux que nos étudiants comprennent qu'ils ne réussiront que s'ils s'en donnent les moyens !

Voulez-vous aussi transmettre ce goût de la victoire que vous connaissez dans le sport ?

Oui, je veux véhiculer le sens de la gagne. Dans la vie, il faut se donner les moyens de réussir. Réussir, c'est gagner. Nos étudiants seront les premiers, ils seront les meilleurs. Je veillerai à insuffler cet état d'es-

« Je veux promouvoir l'excellence »

prit à la Toulouse School of Sports. Les entreprises qui recruteront nos étudiants en alternance ne seront pas déçues. Je veux leur dire : faites-nous confiance.

EN BREF / SUMMARY

- Nom / Surname : RINER
- Prénom / Name : Teddy
- Date de naissance : 7 avril 1989 (31 ans)
Birth date : April 7, 1989 (age 31)
- Lieu de naissance : Les Abymes (Guadeloupe).
Encore bébé, il déménage avec toute sa famille dans le 18^e arrondissement de Paris.
Birthplace : Les Abymes (Guadeloupe). As an infant, his whole family moved to the 18th arrondissement of Paris

PARCOURS

- **2005** À 16 ans, il intègre l'Insep, la structure des sportifs de haut niveau
- **2007** Champion d'Europe poids lourds en Serbie, une première pour un Français depuis David Douillet en 1994
- **2007** Devient, à Rio, le plus jeune champion du monde de l'histoire (18 ans)
- **2008** Médaille de bronze aux JO de Pékin
- **2012** Champion olympique à Londres
- **2013** Élevé au grade de Chevalier de la Légion d'Honneur. Sa statue entre au Musée Grévin
- **2014** Naissance de Eden, son premier enfant. Isis suivra en 2018
- **2016** Champion olympique à Rio de Janeiro

LANDMARKS

- **2005** At the age of 16, he joined INSEP, the training organization for top athletes
- **2007** European heavyweight champion in Serbia, the first Frenchman to achieve this since David Douillet in 1994
- **2007** In Rio he became the youngest world champion in history at age 18
- **2008** Bronze medal at the 2012 Beijing Olympics
- **2012** Olympic champion in London
- **2013** He was awarded t Legion of Honor. His effigy went on display in the Musée Grévin was museum
- **2014** Birth of Eden, his first child, followed by Isis in 2018
- **2016** Olympic champion in Rio de Janeiro

TEDDY RINER

Teddy Riner the judoka is much better known than Teddy Riner the entrepreneur. In September 2020, the two-time Olympic champion will open a school of sports professions, the "Toulouse School of Sports," in collaboration with the MediaSchool group. We interviewed Teddy a few weeks before the Tokyo Olympics.

Interview by Vincent Pialat

Where did the idea of a sports school come from?

When Paris won the bid for the 2024 Olympic Games, I immediately noticed huge enthusiasm, particularly among young people. Many of them wanted to join the adventure.

↓ Il a été deux fois champion olympique, en 2012 et 2016.
He was twice Olympic champion, in 2012 and 2016.



© TSS-DR

I thought it would be interesting to offer them a way in. Around the same time, I met Franck Papazian, the President of MediaSchool, who was thinking about a similar project. We hit it off immediately! album – it needs a special atmosphere.

After inauguration a school in Paris in 2019, you plan to open one in Toulouse in 2020. What values do you want to convey?

We do not want this to be just one more school, but rather a place to learn skills for the 2020s. We want to promote excellence and a passion for effort. I want our students to understand that they will only achieve success if they work for it!

Do you also want to impart a taste for victory that you've experienced in sport?

Yes, I want to emphasize the sense of winning. In life, you have to give yourself the means to succeed. And winning is success. Our students will be the first, they will be the best. I intend to infuse this mindset at the Toulouse School of Sports. Companies that recruit our students on an alternating-apprentice basis won't be disappointed. I want them to be convinced they can trust us.

What role will you play at the Toulouse School of Sport?

I'll be involved in defining the programs and recruiting certain instructors. I'll also be present with students at certain stages of school activities, and I'll meet with the companies that will recruit our students for internships. Finally, I'll ensure the quality of instruction. MediaSchool and I have reputations in our respective fields, we have proven that we love success.

Why Toulouse?

Toulouse is a university town and an vibrant city economically, where sport has a place. For these reasons we are setting up the Toulouse School of Sports. The city, the Department and the Region are buoyant with real industrial vigor.

At the age of 31, is this school also a way to prepare for your professional conversion from competition?

In a way, but I mostly realized that this project motivates me! I'm very sensitive to the development of young people. I know their questions, their doubts. I know they need to be encouraged, to know that they are being counted on. Sport has also helped me to understand that without work, nothing happens, and this is true on or off the tatami. Another thing I would like to point out is that I could not have succeeded if I didn't like what I was doing. This is also what I want to convey to students: that they love what they do and invest fully in it.

How will you reconcile such a project with preparation for the Olympic Games (July 24 to August 9 in Tokyo)?

The Tokyo Olympics are my priority and I'm preparing as seriously as possible to win. That's my number one goal! As for the school, I'll be working with the MediaSchool teams. I see it as a very exciting challenge. ♦



© TSS-DR

↑ « Je serai présent auprès des étudiants. » "I'll be present with students."

Quel rôle allez-vous tenir à la « Toulouse School of Sport » ?

J'interviendrai au niveau de la définition des programmes et du recrutement de certains intervenants. Je serai également présent auprès des étudiants à certaines étapes de la vie de l'école. Je viendrai aussi à la rencontre des entreprises qui recruteront nos alternants. Je veillerai enfin à la qualité de la pédagogie. MediaSchool a sa réputation, j'ai la mienne et chacun dans nos domaines, nous avons fait la preuve que nous aimons la réussite.

Pourquoi Toulouse ?

Toulouse est une ville étudiante, une ville économiquement dynamique où le sport prend toute sa place. C'est aussi pour ces raisons que nous y installons Toulouse School of Sports. La ville, le département et la région sont porteurs d'un vrai dynamisme industriel.

Cette école est-elle aussi un moyen, à 31 ans, de préparer votre reconversion ?

En quelque sorte, mais je me suis surtout rendu compte que ce projet me



↑ « La Guadeloupe, l'île de mes origines, de ma famille, du soleil et de la beauté »
 "Guadeloupe, the island of my origins, my family, the sun and beauty."

motivait ! Je suis très sensible à l'évolution des jeunes. Je connais leurs questionnements, leurs doutes. Je sais qu'ils ont besoin d'être encouragés, d'entendre qu'on compte sur eux.

Le sport m'a par ailleurs aidé à comprendre que sans travail, il ne se passait rien, et c'est valable en dehors des tatamis.

Autre chose que je voudrais souligner : sans aimer ce que je fais je n'aurais pas non plus connu une telle réussite. C'est aussi ce que je souhaite transmettre :

aimer ce qu'ils font et s'investir à fond.

Comment allez-vous concilier un tel projet avec la préparation des JO (du 24 juillet au 9 août à Tokyo) ?

Les JO de Tokyo sont ma priorité et je m'y prépare le plus sérieusement possible, pour y gagner. C'est mon objectif numéro 1 !

Concernant l'école, je vais travailler en collaboration avec les équipes de MediaSchool. Je vois ça comme un défi très excitant. ◆

**SES COUPS DE CŒUR
 LE JAPON
 ET LA GUADELOUPE
 HIS FAVORITE PLACES
 JAPAN AND GUADELOUPE**

« Je voyage énormément grâce à la pratique de mon sport et c'est une grande chance. Le Japon est mon pays préféré : j'y suis allé plus de cinquante fois et vraiment c'est un pays magnifique. J'avais aussi été très séduit par la Mongolie : les gens là-bas sont tellement accueillants que cela m'avait touché. En France, je dirais la Guadeloupe. En raison de mes origines, de ma famille, du soleil et de la beauté de mon île... ».

"I travel a lot thanks to my sport. Japan is my favorite country: I've been there more than fifty times and really it's a beautiful country. I also like Mongolia: the people there are so welcoming. It's very touching. In France, I would say Guadeloupe, because of my origins, my family, the sun and the beauty of my island."



↑ « Le Japon est mon pays préféré, vraiment c'est magnifique ! »
 "Japan is my favorite country, it's really beautiful!"

Sans travail et sans aimer
 ce qu'on fait,
 il ne se passe rien



TOULOUSE IN

C'EST DANS L'AIR

EN CHIFFRES

Le grand parc des expos de Toulouse créé à côté de l'usine Airbus Lagardère et d'Aéroscopia, près de l'aéroport, sera le 3e hors Paris. Fonctionnel et polyvalent, il pourra accueillir un million de visiteurs par an sur 25 ha, dont un hall d'expos sécable de 40 000 m², un hall de convention de 15 000 m² (1 200 places) et un parking silo de 3 000 places (311 M€ d'investissement). Le complexe hôtelier voisin offrira près de 600 chambres et suites (3 à 5*), dont un Hilton Garden Inn 4*. Accès directs par routes 2x2 voies, tram T1 et bus. Ouverture avec le 1er Global Space in Toulouse, du 17 au 19 juin, le salon héritier du Toulouse Space Show.

<https://toulouse-euro-expo.com> ◆

LE MEETT OPENING IN JUNE

The Meett, a large exhibition park in Toulouse created next to the Airbus Lagardère factory and Aéroscopia, not far from the airport, will be the third largest outside Paris. The functional and versatile facilities can accommodate a million visitors per year on a 25-hectare site, which includes a modular 40,000 m² exhibition hall, a 15,000 m² convention center (1,200 seats) and a 3,000-space parking tower (311 million euros investment). The nearby hotel complex will offer some 600 rooms and suites (3 to 5-star) including a 4-star Hilton Garden Inn. Direct access is via a four-lane expressway, the T1 tram or by bus. It will open in time to host the first Global Space expo – successor of the Toulouse Space Show – from June 17 to 19.

<https://toulouse-euro-expo.com> ◆

L'E-FAN 1.0 REJOINT AEROSCOPIA

Le musée aéronautique Aéroscopia accueille l'E-Fan 1.0, le premier avion 100% électrique d'Airbus. Lancé en 2012, il a fait son premier vol en 2014. Le projet a été abandonné en 2017. Le musée vient aussi d'ouvrir son tarmac nord avec 5 nouveaux avions, dont un A320 baptisé par Lady Di et le célèbre A380 dont la visite intérieure est spectaculaire !

Aéroscopia - Près de la zone Aéroconstellation, à Blagnac
www.musee-aeroscopia.fr ◆



THE E-FAN 1.0 GOES TO AEROSCOPIA

The Aéroscopia Aeronautical Museum is now home to the E-Fan 1.0, Airbus' first 100% electric aircraft. The project, launched in 2012, had its first flight in 2014, but was shelved in 2017. The museum has also just opened its northern tarmac with five new aircraft, including an A320 inaugurated by Lady Di and the famous A380 with a tour of its spectacular interior.

Aéroscopia
Near the Aeroconstellation Zone in Blagnac
www.musee-aeroscopia.fr ◆

1 200 ARBRES

De 24 essences ont été plantés par l'association Toulouse en Transition pour créer une micro-forêt urbaine à Toulouse-Ranguel, sur un terrain municipal de 400 m², selon la méthode Miyawaki. Huit autres sont en projet.

1,200 TREES

Twenty-four different species were planted by the association Toulouse en Transition to create an urban micro-forest in Toulouse-Ranguel on a 400 m² municipal parcel using the Miyawaki method. Eight more are in the pipeline.

1 200



© CdM

3^e COUPE DU MONDE

En ski de bosses pour l'Ariégeoise Perrine Laffont qui a remporté 7 épreuves sur les 8 du championnat. Elle été sacrée sportive de l'année 2019 aux trophées Région Occitanie / groupe La Dépêche.

**3RD WORLD CUP**

in mogul skiing for the Ariège native, Perrine Laffont who won seven of the eight events in the championship. She was crowned 2019 Sportswoman of the Year at the Occitanie Region / La Dépêche Group trophies.

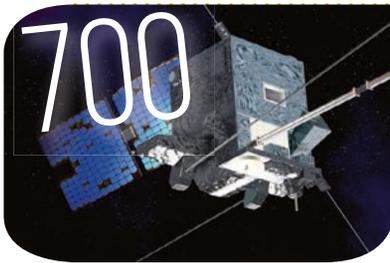
700

700 KM

D'altitude pour l'orbite du micro-satellite toulousain Taranis qui va étudier les phénomènes hautement énergétiques cachés dans les orages. Il sera lancé en juin.

700**KILOMETERS**

is the orbit altitude of the Taranis de Toulouse micro-satellite designed to study the well-hidden energy phenomena in thunderstorms. It will be launched in June.




CHATEAU LES CARRASSES







SUITES & VILLAS RESTAURANT VIGNOBLE ÉVÈNEMENTS

DESTINATION AUTHENTIQUE EN OCCITANIE
 04 67 00 00 67   lescarrasses.com

L'AVION DU FUTUR D'AIRBUS

Le projet d'aile volante Maveric pourrait préfigurer l'A320 du futur, en plus compact et beaucoup moins gourmand en carburant, surtout avec des moteurs hybrides. La cabine très innovante serait modulable et sans hublots... Le démonstrateur en modèle réduit, qui a fait sensation au salon de Singapour en février, a déjà volé en secret mi-2019 et poursuit ses essais jusqu'en juin.



THE AIRBUS OF THE FUTURE

The Maveric flying wing project could foreshadow the future A320, being more compact and much more economical, fuel-wise, especially with hybrid engines. The very innovative cabin will be flexible and without portholes.

The model demonstrator first flew secretly in mid-2019, and caused a sensation at the Singapore Airshow in February. Testing continues until June.



© Pierre Houdet

1ÈRE ÉDITION DE TEDx MATABIAU

Sur la thématique fédératrice de la Transformation, une quinzaine d'intervenants exposeront leurs idées novatrices dans des domaines très variés. Parmi eux, Pierre Lapoujade, spécialiste de l'intelligence nutritionnelle, et Sébastien Durand, auteur du livre référence *Le Storytelling*.

6 juin, de 14h à 20h - Théâtre Garonne, à Toulouse - tedxmatabiau.fr

FIRST EDITION OF TEDx MATABIAU

*On the unifying theme of Transformation, some fifteen speakers will present their innovative ideas in a wide variety of fields. Among them, Pierre Lapoujade, specialist in nutritional intelligence, and Sébastien Durand, author of the reference book *Storytelling*.*

June 6, 2 p.m. to 8 p.m.

Théâtre Garonne, in Toulouse - tedxmatabiau.fr

LES NOUVEAUX CHEFS ÉTOILÉS

Pierre Lambinon (photo), le chef du Py-R, décroche cette année sa 2^e étoile Michelin. Il rejoint ainsi Michel Sarran au plus haut niveau de la gastronomie toulousaine. Baltazar Gonzalez, chef de l'original Hédone, à Toulouse (1 table de 12 couverts), gagne sa première étoile.

À Narbonne, Lionel Giraud accroche une seconde étoile au fronton de La Table Saint-Crescent. Enfin, des «Bib gourmand» ont été décernés à trois adresses toulousaines : l'Air de Famille, Nino et Une Table à Deux.



© Gateway Foundation

NEW MICHELIN-STARRED CHEFS

Pierre Lambinon, chef at Py-R, earned his second Michelin star this year. He joins Michel Sarran at the highest level of Toulouse gastronomy. Baltazar Gonzalez, chef of the original Hedona, in Toulouse (1 table with 12 places), has won his first star. In Narbonne, Lionel Giraud hangs a second star on the pediment of La Table Saint-Crescent. And Bib Gourmands were awarded to Toulouse establishments: Air de Famille, Nino and Une Table à Deux.

YOGURT FACTORY ATTERRIT À L'AÉROPORT

En avril, un nouveau point de vente temporaire s'installe en salle d'embarquement. Yogurt Factory propose une gamme de yaourts glacés en pot à 0 % de matière grasse qu'on peut agrémenter, selon ses goûts, de fruits frais, de céréales, de coulis, de biscuits... A découvrir aussi, d'originales gaufres à « bulles » rondes et à garnir aussi de glace au yaourt, chantilly, coulis, fruits...

Salle d'embarquement, entre les portes 30 et 35



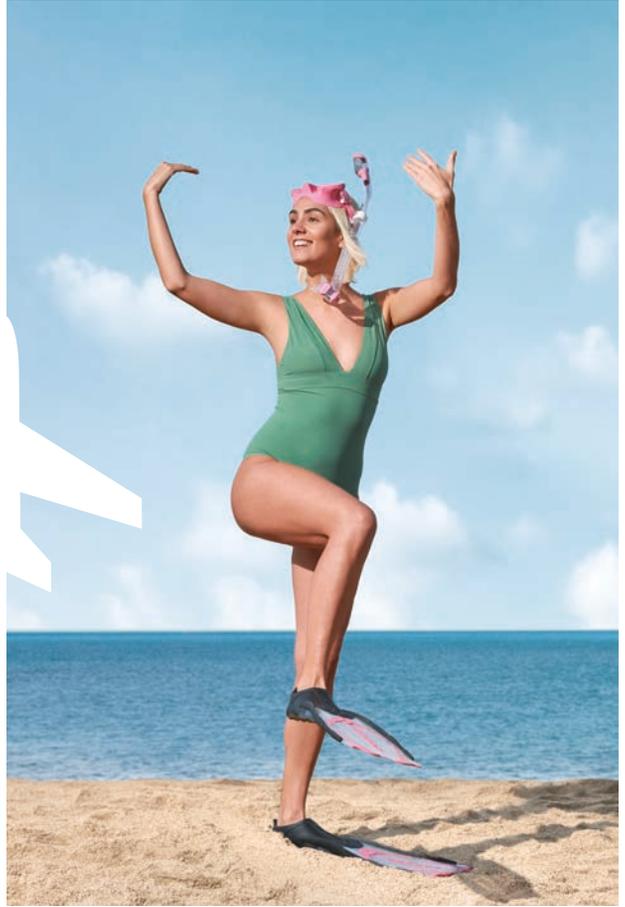
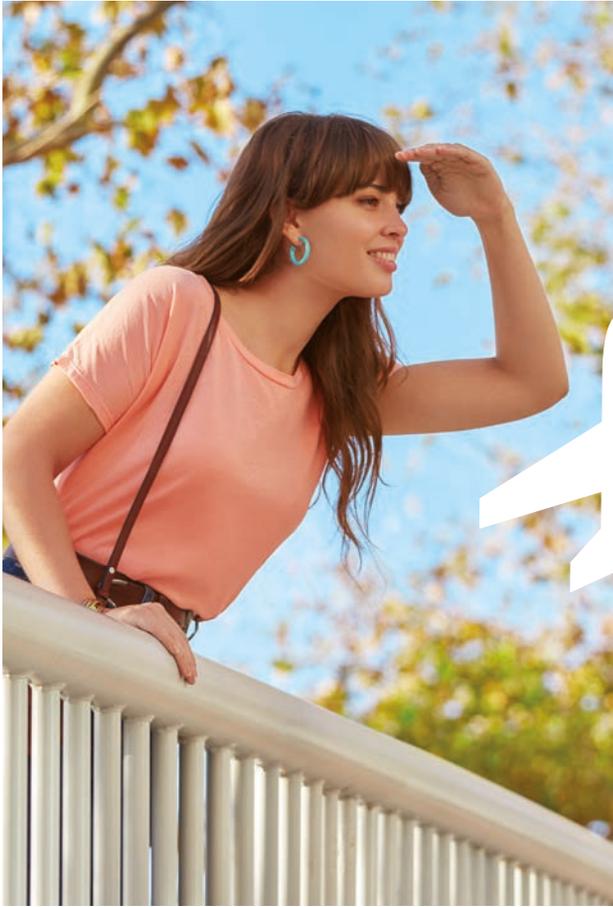
© ATB

YOGURT FACTORY LANDS AT THE TOULOUSE AIRPORT

In April, a new pop-up outlet will open in the departure lounge. Yogurt Factory offers a range of 0% fat, frozen yogurts that you can garnish to your taste with fresh fruit, cereals, fruit sauces and cookies.

You'll also want to try the original bubble waffles to enjoy with frozen yogurt, whipped cream, berry sauce, fruit, etc..

Departures, between the doors 30 and 35



**TOULOUSE, LE LOOK D'AJACCIO
T'IRAIT À RAVIR.**

**ENVOLEZ-VOUS
À PARTIR DE 9€***
VERS PLUS DE 20 DESTINATIONS.

VOLOTEA 
NOUS RELIONS LES VILLES VOLOTEA





↑ Le démonstrateur préindustriel TWB, consortium de 50 entreprises internationales, a été créé à Toulouse en 2012.
TWB, a consortium of 50 international companies, set up in Toulouse in 2012 as a pre-industrial demonstrator.

L'OCCITANIE CULTIVE SES BIOTECHS

Issues du mariage entre sciences du vivant et techniques nouvelles, les biotechnologies représentent un secteur particulièrement dynamique en Occitanie. Pôles de compétitivité, clusters et start-up innovent au quotidien pour améliorer notre qualité de vie et notre santé.

Fleur Olagnier

Dispositifs médicaux et de diagnostic, médicaments, e-santé, cosmétique, alimentation, services ou santé animale, les biotechnologies couvrent une multitude de domaines. L'Occitanie abrite trois pôles de compétitivité liés à ces applications : Eurobiomed, Agri Sud-Ouest Innovation et Trimatec. Toulouse White Biotechnology (TWB), la Biomed Alliance ou le CEA Tech orchestrent aussi la filière. « Le dynamisme des biotech est soutenu par la présence de trois CHU à Toulouse, Montpellier et Nîmes, et d'un réseau d'écoles et d'universités très impliquées », expose Émilie Royere, directrice générale d'Eurobiomed. A cela, s'ajoute un socle solide d'entreprises locales historiques (Laboratoires Pierre Fabre, Agronutrition, AB7, Deinove, MedinCell...) ainsi que les implantations de grands groupes internationaux tels que Seppic, Sanofi, Evotec ou Horiaba. En outre, de nombreuses start-up contribuent à la vitalité du secteur.

DES STRUCTURES ACTIVES

Fusionné depuis septembre avec le pôle de compétitivité Cancer-Bio-Santé, **Eurobiomed** (210 adhérents en Occitanie) catalyse l'innovation en sciences du vivant au service de l'industrie. « Depuis 2006, nous avons soutenu 290 projets en Occitanie et PACA, qui ont abouti à 131 produits, prototypes et services innovants sur le marché », partage Émilie Royere. Le démonstrateur préindustriel **TWB**, consortium de 50 entreprises internationales, a été créé à Toulouse en 2012.

« Plusieurs plateformes technologiques sont à disposition des membres, en interne ou en lien avec nos partenaires CNRS, INRAE et INSA, explique Olivier Rolland, directeur exécutif de TWB. Notre rôle est

également de faciliter les démarches de propriété intellectuelle ». TWB booste la visibilité de la région à l'international, par exemple avec ses participations aux projets BioImpulse et Ibisba, ou via son « TWB Start-up Day », le plus gros événement européen annuel dédié aux biotechs industrielles.



↑ Novagray a conçu un test sanguin unique au monde sur les effets secondaires des radiothérapies. Novagray has developed a blood test that is unique in the world for the side effects of radiation therapy.

© Novagray

60 entreprises et 1 200 salariés dans les biotechnologies

companies and 1,200 employees in biotechnology

500 entreprises et 20 000 salariés dans la filière régionale santé-pharmacologie

companies and 20,000 employees in the regional health and pharmacology sector

OCCITANIE CULTIVATES ITS BIOTECHS INDUSTRIES

Biotechnology, combining life sciences and new techniques, represents a particularly dynamic sector in the Occitanie Region. Competitiveness clusters and start-ups innovate regularly to improve our health and quality of life..

Biotechnology covers a multitude of areas, including medical and diagnostic equipment, medications, e-health, cosmetics, food, services and veterinary health. The Occitanie Region boasts three competitiveness clusters involved in such applications: Eurobiomed, Agri Sud-Ouest Innovation and Trimatec.

In addition, Toulouse White Biotechnology (TWB), Biomed Alliance and CEA Tech also provide structure for the sector.

"Biotech's dynamism receives support from three university hospitals - in Toulouse, Montpellier and Nîmes - and a network of highly committed schools and universities," explains Émilie Royere, Managing Director of Eurobiomed. Moreover, there is a solid historic base in local companies (Pierre Fabre Laboratories, Agronutrition, AB7, Deinove, MedinCell) as well as the establishments of large international groups such as Seppic, Sanofi, Evotec and Horiaba Ltd. In addition, a legion of start-ups contributes to the sector's vitality.

ACTIVE ORGANIZATIONS

In September **Eurobiomed** (210 members in Occitanie) merged with the Cancer-Bio-Health competitiveness cluster, acting as a catalyst for innovation in life sciences to serve industry.

"Since 2006, we have supported 290 projects in Occitanie and PACA, resulting in 131 innovative products, prototypes and services on the market," says Émilie Royere.

TWB, a consortium of 50 international companies, set up in Toulouse in 2012 as a pre-industrial demonstrator. "Several technology platforms are available to members, either internally or in conjunction with our partners at CNRS, INRAE and INSA," explains Olivier Rolland, Executive Director of TWB.

Our role includes facilitating intellectual property protection processes. TWB boosts the region's international visibility, for example with its participation in the BioImpulse and Ibisba projects, and its "TWB Start-up Day," the largest annual European event dedicated to industrial biotech.

FUNGUS SAPIENS INVENTE LE CUIR DE CHAMPIGNON

La start-up **Fungus Sapiens**, qui participé à cet événement, revalorise les invendus alimentaires ou les déchets agricoles non traités, pour faire pousser ses champignons alimentaires et médicinaux, levures, algues et bactéries. À partir des molécules d'intérêt issues de ces microorganismes, elle fabrique des matières premières 100 % d'origine biosourcée. « *Notre cuir de champignon est une alternative propre à la production du cuir naturel ou synthétique très polluante* », appuie Mariana Dominguez Peñalva, présidente de Fungus Sapiens. L'entreprise est en discussion avec deux géants du luxe et prévoit de lancer une campagne de

crowdfunding basée sur des articles grand public, comme des porte-monnaie ou des chaussures pour bébé en cuir de champignon. De son côté, **Antabio** travaille à la création de molécules capables de combattre les infections multirésistantes aux antibiotiques. L'une d'elles vise la lutte contre les bactéries du genre *Pseudomonas*, à l'origine d'infections chroniques dans les poumons des patients atteints de mucoviscidose. « *Notre molécule en cours de*

« Le dynamisme des biotech est soutenu par la présence de trois CHU à Toulouse, Montpellier et Nîmes »



↑ Mariana Dominguez Peñalva, présidente de Fungus Sapiens, montre du cuir de champignon !
Mariana Dominguez Pealva, president of Fungus Sapiens shows mushroom leather!



↑ La microalgue bleue cultivée par Kyanos stimule l'activité neuronale.
The blue microalgae cultivated by Kyanos stimulates neural activity.

12 sites de production de médicaments

drug production sites

6,5 M€ investis dans le bâtiment de TWB sur le campus de l'Insa Toulouse

million euros invested in the TWB building on the INSA Toulouse campus

"Biotech's dynamism receives support from three university hospitals – in Toulouse, Montpellier and Nîmes."

FUNGUS SAPIENS INVENTS MUSHROOM LEATHER

The start-up **Fungus Sapiens**, one of the companies participating in TWB Start-up Day, processes unsold food or untreated agricultural waste, to grow edible or medicinal mushrooms/fungi, yeasts, algae and bacteria. Using molecules of interest produced by these microorganisms, Fungus Sapiens manufactures 100% bio-sourced raw materials. "Our mushroom leather offers an alternative to highly polluting natural or synthetic leather," says Mariana Dominguez Pealva, president of Fungus Sapiens. The company is in discussions with two luxury giants and plans to launch a crowdfunding campaign based on consumer items, such as wallets or baby shoes made of "mushroom leather." **Antabio** is working to create molecules capable of fighting multidrug-resistant infections. One of these involves the fight

against *Pseudomonas* bacteria, which causes chronic infections in the lungs of cystic fibrosis patients. "Our molecule in development offers hope for people with this genetic disease, whose life expectancy averages 40 years," said Marc Lemonnier, CEO of Antabio. In January, the company received a CARB-X award of 4 million euros to begin developing this treatment which it hopes to be able to test on human patients within three years.

UNIQUE BLOOD TEST

In Montpellier, **Novagray** has developed a blood test that is unique in the world to predict the long-term side effects of radiation therapy in cancer treatment. Today, 5-10% of patients develop late and irreversible toxicities between three months and three years after the end of treatment. "Our test includes biological analysis and algorithmic treatment to determine,

within a week, whether the patient is at risk," says Clémence Franc, president of Novagray. The company is currently finalizing a version of its test for breast and prostate cancer to be marketed in September.

Finally, **Kyanos** is working on dietary supplements based on the blue microalgae *Aphanizomenon flos-aquae*. This plant has the potential to stimulate neural activity by 10% without causing hyperactivity, while promoting better physical endurance. Kyanos was the first to grow microalgae under controlled conditions in Occitanie. "We plan to produce 100 tons of dry extracts per year as early as 2021," says founder Vinh Ly.

Throughout Occitanie, companies such as Green Spot Technologies, Cell-Easy, iMean, Genoskin, Ambiotis, and Flash Therapeutics, working in all fields of application, are the ones who sustain biotechnology in this region. ♦

développement est un espoir pour les personnes atteintes de cette maladie génétique, dont l'espérance de vie ne dépasse pas les 40 ans en moyenne », assure Marc Lemonnier, PDG d'Antabio. La société a reçu en janvier un prix CARB-X de 4 millions d'euros pour commencer le développement de ce traitement, qu'elle espère pouvoir tester sur l'Homme d'ici trois ans.

UN TEST SANGUIN UNIQUE AU MONDE

À Montpellier, **Novagray** a conçu un test sanguin unique au monde permettant de prévoir les effets secondaires à long terme de la radiothérapie contre le cancer. Aujourd'hui, 5 à 10 % des patients développent des toxicités tardives et irréversibles entre trois mois et trois ans après la fin du traitement. « Notre test comprend une analyse biologique et un traitement algorithmique, pour déterminer, en une semaine, si le patient est à risque », décrypte Clémence Franc, présidente de Novagray. L'entreprise finalise

« Notre molécule en cours de développement est un espoir pour les personnes atteintes de mucoviscidose »

actuellement une version de son test adaptée aux cancers du sein et de la prostate, pour une commercialisation en septembre.

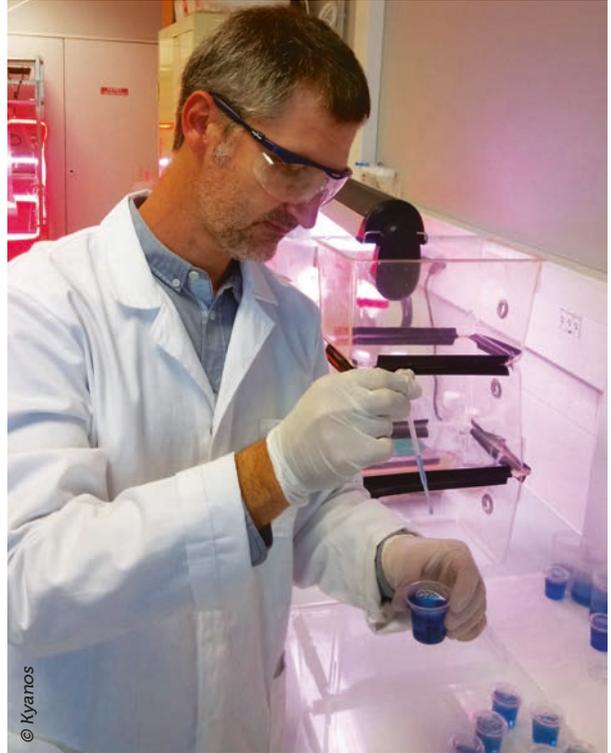
Enfin, **Kyanos** travaille sur des compléments alimentaires à base de microalgue bleue *Aphanizomenon flos-aqua*. Cette plante serait capable de stimuler l'activité neuronale

de 10 % sans causer d'hyperactivité, tout en favorisant une meilleure endurance physique.

Kyanos a été le premier à faire pousser la microalgue en conditions contrôlées en Occitanie.

« Nous envisageons de produire 100 tonnes d'extraits secs par an dès 2021 », commente le fondateur Vinh Ly. Green Spot Technologies, Cell-Easy, iMean, Genoskin, Ambiotis, Flash Therapeutics...

Dans tous les domaines d'applications, ce sont eux qui font vivre les biotechnologies en Occitanie. ◆



© Kyanos

↑ Une dynamique pour améliorer notre qualité de vie et notre santé.
A dynamic to improve our health and quality of life



© Anais Bertrand

↑ Antabio développe des molécules contre les infections multirésistantes aux antibiotiques.

Antabio is developing molecules against multidrug-resistant infections.



© TWB - Baptiste Hamoulin

↑ 6 start-up hébergées à TWB fin 2020 : Pili, Enobraq, Micropep, Green Spot Technologies, IMean, BioC3.
6 start-ups hosted at TWB at the end of 2020: Pili, Enobraq, Micropep, Green Spot Technologies, IMean, BioC3



DES AUTISTES POUR BOOSTER L'INNOVATION

Auticonsult ouvre à Toulouse son deuxième bureau en France. Le premier employeur de consultants autistes dans le monde valorise leurs compétences cognitives exceptionnelles.

Ils les exercent en tant que développeurs et analystes (data, cybersécurité, conformité, assurance qualité et test) au service de l'innovation technologique.

Une reconnaissance pour ces talents déjà appréciés par Airbus et le Cnes !

AUTISTIC PEOPLE TO BOOST INNOVATION

Auticonsult opens its second French office in Toulouse. The world's leading employer of autistic consultants values their exceptional cognitive skills.

They practice them as developers and analysts (data, cybersecurity, compliance, quality assurance and testing) in the service of technological innovation.

This is fitting recognition of their talents, which are already appreciated by Airbus and CNES.

APPEL À CANDIDATURES POUR LE PRIX GALAXIE

Vous avez jusqu'au 30 avril pour participer à ce concours renommé organisé par le club Galaxie qui réunit les principaux acteurs du spatial. Dédié cette année aux 'Innovations et services pour un monde durable', il s'adresse aux entreprises innovantes d'Occitanie, récentes (5 ans max) ou en création (inscriptions sur www.club-galaxie.com). Remise des prix le 19 juin lors du salon Global Space in Toulouse, au Meett.

CALL FOR NOMINATIONS FOR THE GALAXIE PRIZE

You have until April 30 to participate in this renowned contest organized by the Galaxie Club, which brings together the main players in the space industry. This year's prize is dedicated to "innovations and services for a sustainable world," and is aimed at young, innovative companies in Occitanie (less than five years old) or businesses being created (registrations www.club-galaxie.com). The awards ceremony is scheduled for June 19 at Global Space show in Toulouse, at Meett.



5 845 102

habitants. Telle est la population légale de l'Occitanie au 1er janvier 2017, selon les derniers chiffres publiés par l'Insee. C'est la région où la croissance démographique est la plus forte (+0,8 %/an depuis 2012), hors Corse.

5,845,102 inhabitants. This is the official population of Occitanie as of 1 January 2017, according to the latest figures published by INSEE. It is the region with the highest population growth (up 0.8%/year since 2012), excluding Corsica.

ÇA BOUGE À FRANCAZAL !

L'aéroport de Toulouse-Francazal va pouvoir accueillir des vols d'affaires, en complément de Blagnac. La piste de l'ancienne base militaire est en cours de réfection et les 38 ha de la partie sud sont rachetés par Toulouse Métropole pour y développer des expérimentations de mobilités du futur : véhicules électriques, autonomes et connectées, drones, taxis volants... Une vingtaine d'entreprises sont déjà présentes, dont Hyperloop TT, Easymile, Aura Aéro...



BIG CHANGES AT FRANCAZAL

Toulouse-Francazal Airport will be able to serve business flights, in complementarity with the Blagnac terminal. The runway of the former military base is being renovated and the 38 hectares of the southern part have been acquired by Toulouse Metropole to develop experiments in the mobility of the future: electric, autonomous and connected vehicles, drones, flying taxis, etc. About 20 companies are already present, including Hyperloop TT, Easymile, and Aura Aéro.

UNE CENTRALE SOLAIRE FLOTTANTE !

C'est une première dans la région : la commune de Peyssies, en Haute-Garonne, a confié à Urbasolar la réalisation d'une centrale solaire flottante de 5 MWc. Un projet innovant destiné à réhabiliter d'anciennes gravières devenues étang, tout en limitant les conflits d'usage avec les activités agricoles.



© Urbasolar

A FLOATING SOLAR POWER PLANT

This is a first in the region: the municipality of Peyssies, in Haute-Garonne, has entrusted Urbasolar with the construction of a 5 MWc floating solar power plant. This innovative project will rehabilitate former gravel pits that have become ponds, while limiting conflicts of use with agricultural activities..

8 533

Logements neufs vendus en 2019 sur l'aire urbaine de Toulouse, soit +2 %. En revanche, les mises en vente restent à la baisse (-7%) provoquant une hausse des prix de 5 %, selon L'ObserveR de l'immobilier toulousain

8,533 new housing units sold in 2019 in the Toulouse urban area, for a 2% increase. However, listings remain down [-7%] causing prices to rise by 5%, according to L'ObserveR of Toulouse real estate.

SANDRINE CARÈME

est la nouvelle directrice de la **Cress Occitanie** (Chambre régionale de l'économie sociale et solidaire). L'ESS représente 12 % de l'emploi régional.

is the new director of the Cress Occitanie (Regional Chamber of Social and Solidarity Economy), which accounts for 12% of regional employment



ANOUK DÉQUÉ

est élue présidente de la délégation **Femmes Chefs d'Entreprises Toulouse Haute-Garonne**.

has been elected President of the delegation of Women Business Leaders in Toulouse, Haute-Garonne.



MARC LEGRAND

directeur des concessions du groupe Eiffage, prend la présidence du **conseil de surveillance d'Aéroport Toulouse-Blagnac**.

director of Concessions of the Eiffage Group, is now Chairman of the Supervisory Board of Toulouse-Blagnac Airport.



PHILIPPE MORANNE

dirigeant de Intraterra, est le **lauréat du concours régional "Les Inn'Ovations"** pour sa machine de forage performante, écologique et économique.

executive of Intraterra, is the winner of the regional competition "Les Inn'Ovations" for the company's efficient, environmentally friendly and economical drilling machine.



SANDRINE JULLIEN-ROUQUIÉ

fondatrice de Ludilabel, prend la présidence de la **French Tech Toulouse**. Elle est secondée par Alexis Janico, directeur délégué..

founder of Ludilabel, will take over the presidency of French Tech Toulouse. She will be assisted by Alexis Janico, Managing Director.



FLORENCE ROBIN

fondatrice de Limatech à Toulouse, a décroché le Prix de **"la Femme chef d'entreprises prometteuse"** parmi Les Trophées nationaux des femmes de l'économie. Sa start-up veut lever 2 M€.

Founder of Limatech in Toulouse, received the "Promising Woman Business Leader" award at the National Women's Economic Awards ceremony. Her start-up seeks to raise 2 million euros.





ZE COMBI, UN UTILITAIRE URBAIN INGÉNIER

C'est une solution au casse-tête de la livraison du dernier km imaginée par une start-up de Labarthe-sur-Lèze (31). Un petit utilitaire électrique transportant deux containers amovibles de 1,5 m³ chacun, associé à la location de sites de stockage tampon. ZE Combi vient d'effectuer sa 1^{ère} levée de fonds (310 k€) auprès de Capitole Angels.

ZE COMBI, AN INGENIOUS URBAN UTILITY VEHICLE

Here's a solution to the challenge of last-mile delivery, as conceived by a start-up in Labarthe-sur-Lèze (31). A small electric utility vehicle will carry two removable containers of 1.5 m³ each, associated with the rental of buffer storage sites. ZE Combi has just completed its first fundraiser (€310k) through Capitole Angels.

4 600

emplois ont été créés dans la filière aéronautique et spatiale du Grand Sud-Ouest (Occitanie + Aquitaine) en 2018, portant l'effectif total à 159 000 salariés, soit 6,1 % de l'emploi salarié marchand, selon l'Insee.

4,600 jobs were created in the greater south-west France aeronautics and space sector (Occitanie - Aquitaine) in 2018, bringing the total workforce to 159,000, or 6.1% of commercial salaried employment, according to INSEE.

LES DÉTERMINÉS SE LANCENT À TOULOUSE

Pour sa quinzième promotion, l'association Les Déterminés a choisi Toulouse. Soutenue notamment par le Medef et BPI France, elle forme et accompagne pendant 6 mois 16 jeunes entrepreneurs toulousains issus des quartiers défavorisés pour les aider à concrétiser leurs projets.



Medef and BPI France, and will devote six months to helping these young people turn their projects into reality.

LES DÉTERMINÉS ARRIVE IN TOULOUSE

For its fifteenth campaign, the association Les Déterminés has chosen Toulouse as the site for the training and guidance of 16 young entrepreneurs from disadvantaged neighborhoods in the area. The association is supported in particular by

TELEGRAFIK S'AFFIRME AVEC L'ÂGE

Cette « Jeune Entreprise innovante » toulousaine vient de lever pour la 2^e fois 1 M€. Spécialisée dans les solutions connectées de maintien en autonomie des seniors à domicile ou en Ehpad (télésurveillance via des capteurs discrets), elle vise 300 établissements équipés d'ici 2 ans. En outre, elle devient distributeur exclusif en France des appareils de réadaptation canadiens Kinesiq.

TELEGRAFIK IMPROVES WITH AGE

This "Young Innovative Company" in Toulouse has just raised 1 million euros for the second time. Specializing in connected solutions to facilitate life for seniors in their homes or in EHPAD care establishments (using tele-monitoring via discrete sensors), it aims to equip 300 establishments within 2 years. In addition, it is an exclusive distributor in France for Kinesiq Canadian rehabilitation devices.



Alerte envoyée automatiquement en cas d'anomalie

TOULOUSE LABELLISÉE « TERRITOIRE FRENCH IMPACT »

Toulouse Métropole a obtenu le label national « Territoire French Impact » qui valorise les synergies favorisant l'émergence et le développement des innovations sociales. Le label a également été décroché par le Grand Narbonne et l'Occitanie Est. À la clé, une aide à la recherche de financements.

TOULOUSE RECEIVES THE TERRITOIRE FRENCH IMPACT QUALITY LABEL

Toulouse Métropole has been awarded the national "French Impact Territory" label, which values synergies that promote the emergence and development of social innovations. The label was also awarded to the Greater Narbonne and Occitanie East zones. The key is to help young companies find funding.



BARTHÉLÉMY AVOCATS OCCITANIE

L'expert national et régional du Droit social au service des Ressources Humaines

Barthélémy Avocats Occitanie continue de développer de nouveaux services de conseils et de formations opérationnelles juridiques et RH au service des dirigeants, des DRH et des managers.

Depuis plus de 50 ans, Barthélémy Avocats accompagne les entreprises dans les domaines du conseil en Droit social, des Ressources Humaines et de la Formation.

Barthélémy Avocats c'est :

- 11 départements spécialisés composés d'experts de votre activité et de vos projets ;
- Plus de 180 collaborateurs en France, 18 implantations nationales, plus de 5 000 entreprises de toutes les tailles au quotidien ;
- 3 bureaux en Occitanie :

Toulouse, Montpellier et Nîmes ;
- Leader en formation des DRH, RH et Juristes.

Durant les derniers mois, Barthélémy Avocats est de plus en plus sollicité sur des opérations de négociations d'entreprises et de restructuring, mais également par des collectivités territoriales ou des associations grâce à son département Secteur sanitaire et social et droit public ».

CSE, négociation collective, restructuration d'entreprise...
Barthélémy Avocats :

- Accompagne les entreprises, les

associations et les collectivités dans toutes les situations, notamment d'urgence, et définira avec vous la stratégie la plus adaptée à votre entreprise au regard de vos spécificités ;

- Est à vos côtés pour promouvoir la nécessité d'un dialogue social constructif et dynamique au service du développement de l'entreprise et, par conséquent, des femmes et des hommes qui la compose.

Notre expertise est à votre disposition pour vous faire (re)découvrir le sens du mot partenaire.

BARTHÉLÉMY FORMATION

LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS RH à TOULOUSE

- **13 mars 2020** : L'Actualité Sociale Barthélémy Avocats, 09h/13h suivi d'un cocktail déjeunatoire
- **24 mars 2020** : Harcèlement sexuel et agissements sexistes, formez votre référent !, 09h/17h
- **21 avril 2020** : Droit d'alerte, droit de retrait, et enquêtes, 09h/13h
- **15 mai, 29 mai, 9 juin 2020** : PRACTICE : stage de perfectionnement en droit du travail, 09h/17h, déjeuner inclus
- **28 mai 2020** : Épargne salariale et retraite : optimisez vos dispositifs après la loi Pacte 09h/17h, déjeuner inclus
- **12 juin 2020** : 'L'Actualité Sociale Barthélémy Avocats, 9h/13h, suivi d'un cocktail déjeunatoire
- **25 juin 2020** : Prestation de services et sous-traitance : sécuriser vos pratiques, 09h/13h

Yannick Libéri
Avocat associé




BARTHÉLÉMY
AVOCATS

Détails autres réalisations
en Occitanie :
www.barthelemy-avocats.com

SUR LES TRACES DES CATHARES

Il y a 800 ans, la croisade contre les Albigeois causait massacres et ruines dans le Languedoc et son annexion au royaume de France. Appelées aussi Cathares, ces chrétiens rebelles n'aspiraient pourtant qu'à la pureté et l'humilité... Partons sur leurs traces en découvrant leur histoire mystérieuse qui s'inscrit dans des sites grandioses.

Christian de Montmagner

↑ Le château de Saissac dominait stratégiquement la plaine du Carcassonnais depuis les contreforts de la Montagne Noire.
The Saissac castle strategically dominated the Carcassonnais plain from the foothills of the Montagne Noire.

Le catharisme est un mouvement de retour à la vie humble des premiers chrétiens, à la pureté des Évangiles, au détachement des biens matériels. Les Cathares (du grec *katharoi* : pur), rejettent la plupart des rites de l'église catholique, son opulence et ses liens avec les puissants. Ils vivent en communautés de « bons hommes » dans des « Maisons » supervisées par un « Parfait » ou une « Parfaite » et pratiquent l'artisanat, la chasteté et le végétarisme. Ce phénomène européen s'épanouit dans le Languedoc, territoire à peu près équivalent à l'Occitanie actuelle, mais indépendant à l'époque. Ces terres riches,

convoitée par les royaumes voisins de France et d'Aragon, sont dominées par deux familles, la maison de Toulouse et la maison Trencavel, à Carcassonne.

Guerre sainte ou guerre de conquête ?

Condamné pour hérésie en 1119, le catharisme, soutenu par les grands nobles locaux, n'en prospère que mieux ! Un premier évêché cathare est créé à Albi en 1165. En 1209, le Pape Innocent III s'énerve et lance la croisade contre les Albigeois avec la complicité cupide du roi de France Philippe Auguste et de ses seigneurs. La tragédie commence à **Béziers** où toute la

Les « bons hommes »
pratiquaient
l'artisanat,
la chasteté
et le végétarisme

→ Aguilar, l'un des « Cinq fils de Carcassonne ».
Aguilar, one of the "Five Sons of Carcassonne".

population est massacrée ! A la tête des croisés, Simon de Montfort enchaîne les conquêtes jusqu'à sa mort en 1218. Son fils Amaury, piètre guerrier, perd tout et le roi de France reprend la main.

En 1229, le traité de Paris marque la fin de la guerre et l'annexion du Languedoc, mais pas... la fin du catharisme qui survit clandestinement en dépit des persécutions de l'Inquisition. Les résistants se réfugient dans des sites isolés et escarpés, mais ces repaires sont pris et détruits un à un. Le dernier « bon homme » est brûlé en 1321.

↓ Montségur. Montsegur.



Les mystérieux châteaux du pays Cathare

Autres vestiges spectaculaires, les fameux châteaux dits « Cathares ». Un paradoxe, puisqu'il s'agit de forteresses bâties par le roi de France... après la croisade ! Cependant, nombre d'entre elles sont érigées sur les décombres d'un « castrum », village fortifié cathare, rasé par les croisés.

Ces sites gardent ainsi une part mystérieuse du catharisme. C'est le cas des « Cinq fils de Carcassonne », châteaux conçus pour garder la frontière avec l'Aragon : **Aguilar, Puilaurens, Peyrepertuse, Quéribus et Termes**. Ajoutons les quatre châteaux de **Lastours**, celui de **Saissac** et surtout celui de **Montségur**. Sous ses ruines, celles du castrum qui fut le siège de l'évêché cathare du Toulousain en 1232, avant de succomber à un long siège en 1244 avec la mort sur le bûcher de 225 cathares.

Un musée évoque ces événements. C'est l'un des sites plus émouvants de l'épopée cathare parmi ces sept « Citadelles du vertige » candidates à un rattachement au classement à l'Unesco de Carcassonne. Perchées sur des éperons rocheux, elles règnent sur des paysages à couper le souffle.



→ La citadelle de Carcassonne.
The city of Carcassonne.



MYSTERY OF THE CATHARS

Eight hundred years ago, the crusade against the Cathars led to massacres, pillaging and wide-spread destruction in the Languedoc region, resulting in its annexation by the kings of France. However, the branch of Christianity called Catharism, branded heretical by the Pope, simply aspired to purity and humility. Their traces reveal the mysterious history behind many grandiose sites.

Christian de Montmagner

Catharism sought a return to the humble life of early Christians, the purity of the Gospels, and detachment from material goods.

The Cathars (from the Greek *katharoi*: pure), rejected the ostentatious rites of the Catholic Church, its opulence and collaboration with power.

They lived in communities of "good men" in "houses" supervised by a "Perfect" who could be either a man or a woman, practicing their crafts, espousing chastity and vegetarianism. This European phenomenon flourished in Languedoc, a territory roughly equivalent to present-day Occitanie, but independent at the time.

These rich lands, coveted by the neighboring kingdoms of France and Aragon, were dominated by the House of Toulouse and the House of Trencavel, in Carcassonne.

Holy War or War of Conquest?

Catharism, branded a heresy in 1119, was backed by local nobles and following Rome's condemnation only thrived all the more. The first Cathar bishopric was established in Albi in 1165.

In 1209, Pope Innocent III launched crusade against the Albigensian Cathars with the greedy complicity of The King of France Philippe Augustus and his vassals. The tragedy began in **Béziers** with a massacre of the whole population. Simon de Montfort led the Crusaders in their conquests until his death in 1218. His son Amaury, a mediocre commander, lost everything and the King of France took over. In 1229, the Treaty of Paris ended the war and the annexed Languedoc to France. However Catharism sur-

↓ La forteresse de Peyrepertuse est la plus vaste du pays cathare.
The fortress of Peyrepertuse is the largest of the Cathar country.

Le Sentier Cathare GR367

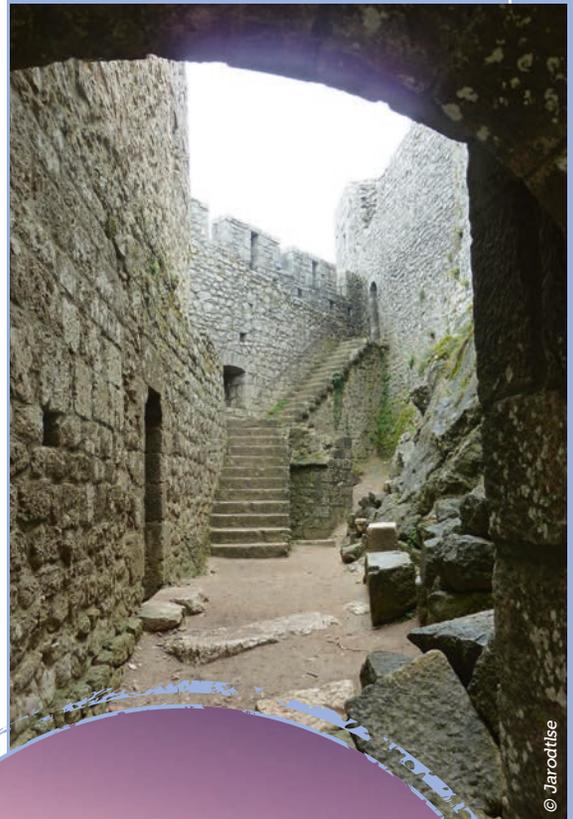
De Foix à Port-la-Nouvelle, on chemine à la rencontre des « Citadelles du vertige ». 250 km mythiques depuis le balcon des Pyrénées jusqu'aux plages de la Grande Bleue, à savourer à pied (compter 12 jours), en VTT ou à cheval (www.audetourisme.com).

The Cathar Trail – GR367

The Gr367 hiking trail from Foix to Port-la-Nouvelle links the “Vertiginous Citadel”. 250 legendary kilometers from the heights of the Pyrenees to the beaches of the Mediterranean can be enjoyed on foot (a 12-day hike), by mountain bike or on horseback (www.audetourisme.com).



© M. Klajban



© Jarodtise

↓ Le château de Quéribus .
Quéribus castle.



© BlueBreeze/Wiki

→ Le Château de Termes .
Termes castle.



© Olivier de Termes

vived clandestinely despite the Inquisition's persecution. The resistance fighters took refuge in isolated citadels atop rugged peaks, but were besieged and destroyed one by one. The last “good man” was burned to death in 1321.

The mysterious castles of the Cathar country

The spectacular “Cathar castles” provide further reminders. But paradoxically, the King of France built these now-ruined fortresses after the crusade, often on the rubble of a fortified Cathar village, razed by the crusaders. These sites thus retain a mysterious aspect of Catharism, as in

the case of the “Five Sons of Carcassonne,” castle-fortresses designed to guard the Aragon border. They are **Aguilar**, **Puilaurens**, **Peyrepertuse**, **Quéribus** and **Termes**. There are also the four castles of **Lastours**, the castle of **Saissac** and the especially well-known **Montsegur**.

Beneath its ruins lies the “castrum,” seat of the Cathar Bishop of Toulouse in 1232, destroyed in a long siege in 1244 followed by immolation of 225 Cathars. A museum evokes these events.

It is one of the most moving sites of the Cathar epic and is one of the seven “Vertiginous Citadel” designated for UNESCO classification. These seven, perched on rocky outcrops, reign over breathtaking landscapes.

TOULOUSE

capitale du catharisme

Toulouse résiste à trois sièges (1211, 1213, 1217) avant que Raymond VI se soumette en 1228. On y compte près de mille cathares, notamment dans les grandes familles. Simon de Montfort, devenu un moment comte de la ville, y est tué (plaque commémorative au 35 allées Jules Guesde). C'est aussi à Toulouse qu'est fondé, en 1215, l'ordre des Dominicains pour mener l'Inquisition afin d'éradiquer l'hérésie. Il s'installe dans la maison Seilhan (7 pl. du Parlement) le temps d'édifier l'imposant couvent des **Jacobins**, un joyau de l'art gothique languedocien (ouvert à la visite).

Autre emblème de cette architecture, la cathédrale d'**Albi**, fière « Forteresse de Dieu » marquant la reconquête catholique. Si la ville a été épargnée par les croisés, ce n'est pas le cas d'autres bastions cathares environnants, tels **Castres** où est allumé le 1er bûcher en 1210, **Lavaur** où 400 « Parfaits » sont brûlés, **Minerve** (140 immolations) ou **Hautpoul**, dont les habitants fuyant les destructions fondent en contrebas **Mazamet** où se visite le Musée du Catharisme. **Cordes-sur-ciel** et **Castelnau-de-Montmiral** sont les premières bastides construites (en 1222) pour héberger les cathares pourchassés. La cité de **Carcassonne** est l'un des témoignages les mieux conservés du temps de cette croisade destructrice. Cet évêché cathare tombe dès 1209 après l'assassinat du vicomte Raimond-Roger Trencavel.



↓ Le couvent des Jacobins, à Toulouse.
The Jacobins Convent, in Toulouse.



© OT Toulouse - P. Niri



↑ Minerve. Minerva.

TOULOUSE capital of Catharism

The city of **Toulouse** resisted sieges in 1211, 1213 and 1217 before Raymond VI finally capitulated in 1228. There were nearly a thousand Cathars, especially among the leading families. Simon de Montfort, leader of the genocide and for a moment the city's Count, was killed in 1218 (memorial plaque at N° 35 Allées Jules Guesde). The Dominicans Order was also founded in Toulouse in 1215 to lead the Inquisition against the heresy, occupying the Seilhan House (7 place du Parlement) during construction of the imposing **Jacobin** convent (a jewel of Languedoc Gothic art, open to visitors). Another emblem of this epoch is the **Albi** Cathedral, proclaimed "God's proud fortress" by the Ca-

tholic victors. Although the Crusaders spared Toulouse, other towns surrounding Cathar strongholds did not fare as well, for example **Castres** where the first pyre was lit in 1210, **Lavaur** where 400 "Perfects" were burned, **Minerve** (140 immolations) and **Hautpoul**, whose inhabitants fled annihilation and later constructed **Mazamet** which now hosts a Museum of Catharism open to the public. **Cordes-sur-Ciel** and **Castelnau-de-Montmiral** were the first bastide towns, built (in 1222) to house the hunted Cathars. The city of **Carcassonne** is one of the best preserved examples of this era of destructive crusade. This Cathar bishopric fell to the Crusaders in 1209 after the assassination of Viscount Raimond-Roger Trencavel. ♦

SAVEURS PANORAMIQUES

Quand on « mange avec les yeux », il suffit d'ajouter une belle vue aux beaux plats pour déguster un repas grand spectacle !

Christian de Montmagner

PANORAMA OF FLAVORS

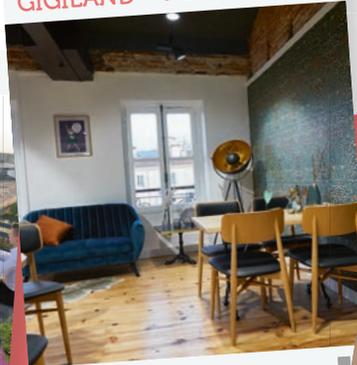
*When out on the town,
a feast for the eyes
enhances a great meal.
Such a combination
is guaranteed to lift
your spirits – right
to the rooftops*

LA TABLE DU BELVÈDÈRE



11 boulevard des Récollets
www.latabledubelvedere.com

GIGILAND – MAG. MIDICA



13 place Esquirol
www.gigiland.fr

LA VUE – HÔTEL LE PIER



26 boulevard du Maréchal Juin
www.piertoulousehotel.com

LE PANORAMA



Aéroport Toulouse-Blagnac
www.toulouse.aeroport.fr

La recette est en pleine ascension... jusqu'aux toits des immeubles. Une tendance dans l'air du temps qui oxygène les terrasses perchées hors du tumulte urbain et qui grignote aussi Toulouse où plusieurs tables on pris leur envol...

Telle **La Vue**, sur le toit de l'hôtel**** Le Pier connu pour son étonnante façade noire. Ce restaurant installé au dernier étage offre un superbe panorama sur la Garonne et l'île du Ramier. Le chef Olivier Godechoul y mijote une cuisine bistronomique parsemée de notes asiatiques. Le midi, menu du jour, le soir formule bar à vins. A l'occasion de son relookage, le grand magasin Midica, a créé **Gigiland**, un espace original sous son toit, avec vues sur les places Esquirol et de la Trinité. Imaginé par trois femmes, le concept tourne autour

d'une « table de mixage » qui permet de composer son menu avec des ingrédients frais du jour. Ouvert jusqu'à 19h30. **Ma Biche sur le Toit** est aménagé sur le toit des Galeries Lafayette. Dans un décor glamour et cosy, il offre un panorama à 180° sur la ville et un concept de restauration imaginé par Michel Sarran, le chef toulousain doublement étoilé. De 10h à 2h du matin, les formules s'enchaînent : petit-déjeuner, déjeuner, salon de thé, bar à cocktails et dîner. L'hôtel*** **Mama Shelter** ouvre son espace « rooftop » les jours de beau temps. Dans une ambiance « paillote de plage », on y vient de 10h à minuit pour siroter un cocktail ou grignoter pizzas, mezzés, ardoises de charcuterie ou fromages ou desserts. Pionnière des terrasses panoramiques à Toulouse, **La Table du Belvédère** perchée au 8e étage d'un

immeuble de bureaux réserve une vue unique sur l'île du Ramier et les cimes des Pyrénées ! Le chef Gilbert Trantoul propose, le midi, une cuisine raffinée qui invite au voyage dans les richesses du terroir. Sur l'île du Ramier, on a le choix entre le très chic **Fouquet's**, dont la grande terrasse surplombe les bois, ou la discrète **Émulation Nautique** nichée au bord l'eau (cuisine bistronomique) comme son voisin, le **Rowing** (grillades). On reprend de la hauteur avec **Le Panorama**, au 3e étage de l'aéroport Toulouse-Blagnac, qui propose des formules brasserie ou buffet avec vue imprenable sur les pistes 7j/7. Enfin, montez au firmament avec **L'Aparté**, à Montrabé, où le chef étoilé Jérémy Morin ébloui de sa cuisine créative face au paysage apaisant s'étalant devant la salle. ♦

A growing trend offers service in the open air on terraces perched above the urban tumult where you can enjoy delicious nibbles in several Toulouse establishments, such as **La Vue**, on the roof of the 4-star Hotel Le Pier, known for its stunning black façade. The restaurant offers a superb panorama of the Garonne and the Island of Ramier. Chef Olivier Godechoul excels in bistronomic cuisine with Asiatic notes. For lunch, enjoy the menu of the day, and in the evening indulge in the wine bar formula. During its makeover the Midica department store created **Gigiland**, an original venue on the top floor, with views of Esquirol and Trinité Squares. Designed by three women, the concept revolves around a mixing table where you can compose your own menu with fresh ingredients of the day until 7:30 in the evening. On the roof of Galeries Lafayette, **Ma Biche sur le Toit** offers a glamorous, cozy setting, with a 180-degree panorama of the city and a dining concept by two-star Toulouse chef Michel Sarran. From 10 a.m. to 2 a.m., the menu successively offers breakfast, lunch, tea room, cocktail bar and dinner.

The four-star hotel **Mama Shelter** opens its rooftop terrace on sunny days. In a beach hut atmosphere, from 10 a.m. to midnight you can sip a cocktail or snack on pizzas, mezzes, platters of cold cuts, cheeses and desserts. **La Table du Belvédère**, a pioneer of panoramic terraces in Toulouse, perched atop the 8th floor of an office building offers a unique view of the island of Ramier and the peaks of the Pyrenees. Chef Gilbert Trantoul offers fine cuisine highlighting the specialties of the region. On the island of Ramier, you can choose between the very chic **Fouquet's**, whose large terrace overlooks the woods, the discreet **Nautical Emulation** nestled at the water's edge (bistronomic cuisine) or its neighbor, **Le Rowing** (grilled specialties). **Le Panorama**, on the 3rd floor of Toulouse-Blagnac airport, offers brasserie or buffet fare with stunning views of the runways, seven days a week. Finally, in a country atmosphere, the Michelin-starred chef Jérémy Morin dazzles with his creative cuisine at **L'Aparté**, in Montrabé, with peaceful views from the dining room.



L'ARBRE DE L'ANNÉE

Le Hêtre de Saint-Jammes de Bezaucelle, à Sorèze dans le Tarn, a été élu Arbre de l'année en France. Né il y a 450 ans au pied de la Montagne Noire, il mesure aujourd'hui 30 m de haut et près de 6 m de circonférence ! Le vieux géant, qui veille sur les ruines d'une chapelle préromane, concoure au niveau européen.

TREE OF THE YEAR

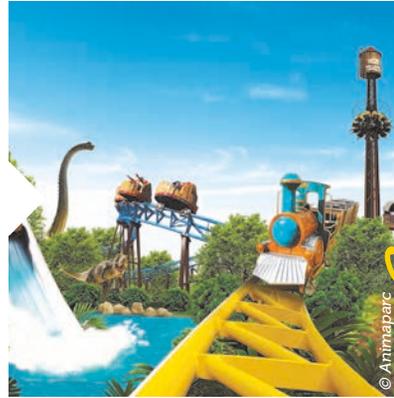
The beech tree of Saint-Jammes de Bezaucelle, in Sorèze, Tarn, was voted Tree of the Year in France. The 450 year-old tree in the Black Mountain, is now 30 m high and nearly 6 m in circumference! The old giant, next to the ruins of a pre-Roman chapel, will now compete at the European level.

ANIMAPARC FÊTE SES 15 ANS

Pour l'occasion, ce parc de loisirs familial du nord-ouest toulousain s'offre une rénovation et 5 nouvelles attractions, dont une tour de chutes libres rotative, une montagne russe et un train de la mine. On y trouve aussi un parc animalier, La Forêt des Dinosaures et des animations pour les 2 à 15 ans.
Route de Pouchot. Le Burgaud - www.animaparc.com

ANIMAPARC'S 15TH ANNIVERSARY

For the occasion, this family-run leisure park in northwestern Toulouse has been renovated with the addition of five new attractions, including a rotating free-fall water tower, a roller coaster and a mine train. There is also an animal park, The Forest of the Dinosaurs, with entertainment for 2 to 15 year olds.
Route de Pouchot. Le Burgaud - www.animaparc.com



5
nouvelles
attractions



SPLendeur

© P. Nih - Ville de Toulouse

SAINT-SERNIN REMISE EN BEAUTÉ

Après 2 ans de travaux, la basilique Saint-Sernin, la plus grande d'Europe et joyau roman de Toulouse classé à l'Unesco, retrouve tout son éclat ! La place qui l'entoure est devenue un bel écrin. Rendu aux piétons, végétalisé et orné d'un pavement en porphyre, c'est un espace apaisé à redécouvrir.

SAINT-SERNIN'S MAKEOVER

After two years of work, the Basilica of Saint-Sernin, the largest in Europe and a UNESCO-listed Romanesque jewel of Toulouse, is back to its former glory! The square surrounding it has been beautified with Cosmati paving and landscaping and turned over to pedestrians, creating a tranquil setting worth discovering – or rediscovering.

MYDROP, LE MYTHE RÉINVENTÉ

Symbole de liberté aux USA dans les années 1930, la 'Tear drop' est réinventé par la start-up albigeoise Hundred Miles. La mini-caravane MyDrop, légère, design, fonctionnelle et économique, offre 2 couchages simples mais confortables, avec eau, éclairage, cuisine amovible...
www.hundredmiles.fr

MYDROP, REVIVING THE LEGEND

The tear-drop house trailer, symbol of freedom on US highways in the 1930s, has been reinvented by the Albi start-up Hundred Miles. The MyDrop mini-trailer is light, stylish, functional and economical, offering simple, but comfortable beds, with water, lighting and removable kitchen.
www.hundredmiles.fr



LIBERTÉ

Toucher du doigt le bonheur

**Entrez dans votre
zone de confort !**

Découvrez l'Union des Sens,
l'expérience immobilière
qui s'adresse à TOUS vos sens.



nf-habitat.fr

Vivez

**AU COEUR DU PARC DU CHÂTEAU
DE LA CORNAUDRIC À L'UNION**

24 APPARTEMENTS DU T2 AU T5

WWW.PROCIVIS-MP.COM | 05 34 43 42 42

**PIERRE
& PASSION**

Membre du réseau
PROCIVIS



**L'UNION
des SENS**

(1) Le PTZ est réservé aux primo-accédants pour l'acquisition de leur résidence principale neuve située dans certaines zones éligibles. Les conditions du nouveau PTZ 2016 (notamment plafond de ressources) sont fixées par les articles L 31-10-1 et suivants et R-31-10-1 et suivants du code de la construction et de l'habitation tels que modifiés par la loi de finances pour 2016 et le décret du 29 décembre 2015.

(2) Réduction d'impôt pour l'acquisition d'un logement neuf situé dans certaines zones géographiques, destiné à la location pendant 6 ans ou 9 ans à un loyer plafonné, et à des locataires sous plafond de ressources. Les conditions sont définies à l'article 199 novovicies du code général des impôts tel que modifié par la loi de finances pour 2015. La réduction d'impôt sur le revenu est de 12% pour 6 ans de location ou 18% pour 9 ans de location, calculée sur le prix d'acquisition du bien retenu dans la limite de 300 000 €. Faire un investissement immobilier présente des risques. Tout décalage dans la signature de l'acquisition et/ou dans le calendrier de livraison est susceptible d'entraîner la perte du bénéfice de la réduction d'impôt. Cette réduction d'impôt est prise en compte pour le calcul du plafonnement global de certains avantages fiscaux visés à l'article 200-0 A du CGI, Septembre 2019.



162
studios
et appartements



L'APPART'CITY LABÈGE*** RÉNOVÉ

Au cœur du centre d'affaires de Labège, cette résidence hôtelière dispose de 162 studios et appartements entièrement rénovés et équipés, pour une à six personnes. Avec espaces communs conviviaux, réception 24/7, terrasse verdoyante, services hôteliers complets à la carte et parking sécurisé.

Appart'City Confort Toulouse Diagora Labège
www.appartcity.com

3-STAR APPART'CITY LABÈGE RENOVATED

In the heart of Labège's business complex, this hotel residence has 162 studios and apartments that are completely renovated and equipped for one to six people, and offer friendly common areas, 24/7 reception, green terrace, full à la carte hotel services and secure parking.

Appart'City Confort Toulouse Diagora Labège – www.appartcity.com

UN PLATEAU DE FROMAGES RECORD !

Avec son plateau de fromages, le restaurant narbonnais Les Grands Buffets entre au Guinness World Records. C'est le plus grand du monde avec 111 fromages, sélectionnés par Xavier Thuret, Meilleur Ouvrier de France Fromager, et présentés sur un buffet de 30 mètres linéaires.

Rond-point de la Liberté, à Narbonne
www.lesgrandsbuffets.com

RECORD-BREAKING CHEESE PLATTER!

The Narbonne restaurant Les Grands Buffets has gained a Guinness World Record with its cheese platter, the largest in the world, presenting 111 cheeses, selected by Xavier Thuret, Best Fromager of France, and presented on a 30-meter long buffet.

Rond-point de la Liberté, in Narbonne - www.lesgrandsbuffets.com



111
fromages
à goater !

AUTHENTIQUE



DE NOUVELLES «TABLE DU GERS»

Deux restaurants ont reçu le label Table du Gers pour la mise en valeur des produits locaux. Betty Beef, à Mascaras, aménagé dans la grange d'éleveurs de Charolaises, avec une belle terrasse. La Ferme aux Buffles, à Aignan, avec vue sur le parc où paissent des buffles d'Asie (photo).

www.lestablesdugers.fr

THE NEWEST "TABLE DU GERS" RESTAURANTS

Two restaurants have received the Table du Gers label for the promotion of local products. Betty Beef, in Mascaras, set up in a renovated Charolais barn, with a beautiful terrace. La Ferme aux Buffles, in Aignan, overlooking a park where Asian buffalo graze (picture).

www.lestablesdugers.fr

VILLAS GALLOS-ROMAINES À MONTMAURIN

À découvrir, le nouveau musée et parcours de visite du site archéologique de Montmaurin. Ce village du sud-ouest de la Haute-Garonne, près de Saint-Gaudens, occupé depuis la préhistoire, recèle les vestiges de deux villas gallo-romaines de grande qualité. Elles illustrent tout « un art d'habiter ».

www.montmaurin-archeo.fr

GALLO-ROMAN VILLAS IN MONTMAURIN

Discover the new museum and tour the archaeological site of Montmaurin. This village near Saint-Gaudens, southwest of Toulouse, has been occupied since prehistoric times, and contains vestiges of two impressive Gallo-Roman villas, which illustrate a distinctive "art of living."

www.montmaurin-archeo.fr



L'ÉTÉ SE PROLONGE À SÉRIGNAN



LE PARC DES CYCLADES

DOMAINE PRIVÉ - SÉRIGNAN



Lancement
commercial

Entre ciel et mer, votre appartement du T1 au T4



Le Parc des Cyclades est une résidence exceptionnelle, au cœur d'un domaine privé avec un parc pour vis-à-vis. À quelques encablures de la plage, vous trouverez ici, en résidence principale comme en investissement locatif, toutes les raisons de devenir un propriétaire heureux à seulement 1h30 de Toulouse.

04 67 221 222
angelotti.fr



Guy Rodella
PROMOTION

PTZ : Dispositif d'aide gouvernementale à l'accès à la propriété. En complément d'un prêt principal, il est réservé aux personnes physiques primo-accédantes sous conditions de ressources et d'éligibilité. Pinel : Le dispositif de défiscalisation loi Pinel est une mesure gouvernementale de réduction d'impôts soumise à conditions. Comme tout investissement, investir dans l'immobilier comporte des risques. Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales. Détail des conditions sur le site angelotti.fr ou auprès de notre équipe de vente. ardence.fr © / © Golem Images - Illustration non contractuelle

DÉSTRESSEZ AVEC JEANFI QUI A DÉCOLLÉ AU PRINTEMPS DU RIRE !

Ch'ti né à Maubeuge, steward pendant vingt ans et désormais humoriste, Jeanfi Janssens a déjà plusieurs vie derrière lui. Il a tenu une boutique de mode sur la Côte d'Azur et fait de nombreux métiers avant que des amis ne lui suggèrent d'utiliser ses talents - appréciés des passagers des vols qu'il effectuait - pour faire rire le public. C'est à Toulouse qu'il a été réellement découvert lors d'un tremplin du Printemps du Rire. « Je n'ai pas été finaliste », précise-t-il, ce qui ne l'a pas empêché depuis de faire carrière. Dans son nouveau spectacle, il parle de sa vie, au sol, dans les airs, de son coming out, de celui de sa sœur et aussi de sa mère, son phare, sa boussole, qu'il évoque dans chaque spectacle. « Sur scène, je raconte ce qui m'arrive et comme ma vie est drôle, enfin, je la trouve drôle, je me dévoile sur scène. »

Jeanfi Janssens aurait dû venir le 26 mars au Casino-Théâtre Barrière de Toulouse, mais son spectacle, comme la totalité du Printemps du Rire a été annulé. En espérant le trouver sur une scène toulousaine à la rentrée.

DE-STRESS WITH JEANFI WHO GOT HIS START AT THE SPRINGTIME OF LAUGHTER

Jeanfi Janssens, born in Maubeuge northern France, has had several career changes, ranging from airline steward for twenty years, to comic today. He ran a fashion boutique on the French Riviera and tried various professions, before friends suggested that he use his talents - appreciated by passengers on the flights he served - to make people laugh. It was in Toulouse that he was really discovered during a Laughs in Spring festival. "I wasn't a finalist," he says, which didn't stop him from making it into a career. In his new show, he talks about his life, on the ground, in the air, his coming out, that of his sister and also of his mother, his lighthouse and his compass, which he evokes in every show. "On stage, I tell what has happened to me and how funny I find my own life to be. I reveal myself on stage."

Jeanfi Janssen was scheduled to appear on March 26 at the Casino-Théâtre Barrière in Toulouse, but his show, along with the entire Laughs in Spring festival, was cancelled. We hope he'll be appearing on a Toulouse stage in the fall.

BASCULER DE L'AUTRE CÔTÉ DU RÊVE

La Fondation Bemberg présente une partie de la collection des Treilles d'Anne Gruner Schlumberger (1905-1993), mécène passionnée par l'art contemporain. Intitulée De l'autre côté du rêve, elle montre des œuvres de grands artistes, tels que Picasso, Max Ernst, Dubuffet, Klee, Giacometti ou encore les fleurs de métal de Yassilakis Takis ou les tableaux oniriques inspirés de l'art africain de Victor Brauner (photo).

Jusqu'au 30 août, Hôtel d'Assézat, à Toulouse

SWING TO THE OTHER SIDE OF THE DREAM

The Bemberg Foundation presents part of the collection of The Treilles of Anne Gruner Schlumberger (1905-1993), a passionate patron of contemporary art. Entitled *On the Other Side of the Dream*, it shows works by great artists, such as Picasso, Max Ernst, Dubuffet, Klee, and Giacometti as well as the metal flowers of Yassilakis Takis and the dreamlike paintings inspired by the African art of Victor Brauner (picture).

Until August 30, Hotel d'Assézat, Toulouse



2

3

ENQUÊTER SUR LES SMARTPHONES « GREEN »

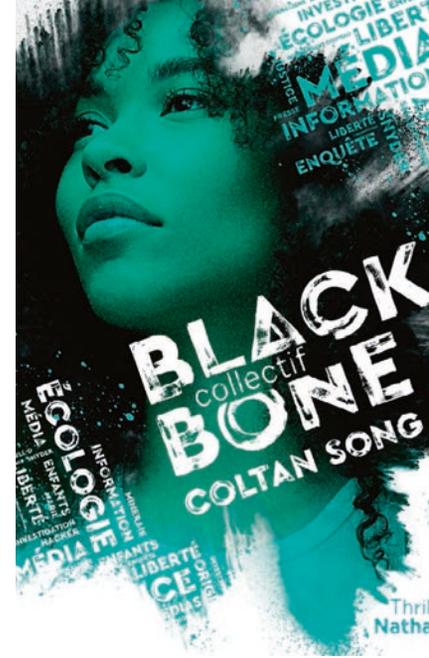
Quatre Toulousain-es, auteur, autrice, journaliste, éditrice, ont plongé dans la fabrication des smartphones « green » pour écrire un roman engagé. Maylis Jean-Préau, Marie Mazas, Emmanuelle Urien et Manu Causse proposent ainsi « Coltan Song », 1er tome de la série Black Bone. Leur héroïne, Marie, une jeune métisse surdouée en informatique, reprend l'enquête de sa mère, journaliste décédée « accidentellement », sur les conditions d'extraction des métaux rares en Afrique...

Coltan Song, chez Nathan. 14,95 €.

INVESTIGATION OF "GREEN" SMARTPHONES

Four Toulousans, authors, journalist and publisher, have investigated the production of "green" smartphones and collaborate to write a novel with a message. Maylis Jean-Préau, Marie Mazas, Emmanuelle Urien and Manu Causse propose "Coltan Song", the first volume of the Black Bone series. Their heroine, Marie, a young mixed-race computer-savvy woman, "accidentally" takes over her mother's investigation into the conditions of rare metal extraction in Africa...

Coltan Song, published by Nathan. €14.95



4



Aziz Mokhtari, chef du restaurant toulousain Les P'tits Fayots, a été élu « Grand de demain » par le guide gastronomique Gault & Millau. Un bel encouragement pour ce talent déjà très réputé pour sa cuisine créative, enlevée mais précise, élégante et exécutée devant les convives. Ce passionné projette d'ouvrir un nouveau restaurant à Toulouse, cette année, pour proposer des plats du quotidien et des classiques de la cuisine française. À suivre...

Les P'tits Fayots - 8 rue de l'Esquile, à Toulouse
<http://lesptitsfayots.com/>

TASTE THE DISHES OF A FUTURE GREAT CHEF

Aziz Mokhtari, chef of the Toulouse restaurant Les P'tits Fayots, has been voted Grand de demain by the Gault-Millau gourmet guide. This is great encouragement for a talented young chef, already renowned for his creative cuisine, elegantly prepared with brio and precision, before his guests' eyes. This enthusiast plans to open a new restaurant in Toulouse this year to offer everyday dishes and classics of French cuisine. To be continued.

Les P'tits Fayots - 8 rue de l'Esquile, à Toulouse
<http://lesptitsfayots.com/>

RENCONTRER LES WISIGOTHS À TOULOUSE

On célèbre cette année le 1 600^e anniversaire de l'installation des Wisigoths à Toulouse. Une occasion de découvrir une part méconnue de l'histoire quand Toulouse était Tolosa, capitale d'un royaume barbare. Pendant près d'un siècle, les rois wisigoths y ont établi leur dy-



© Marius Amarie

nastie. L'exposition montre plus de 250 objets sur l'origine des Wisigoths (photo : appliques d'harnachement), leur culture, leurs coutumes, les rapports qu'ils entretenaient avec les Romains.

ENCOUNTER THE VISIGOTHS IN TOULOUSE

This year marks the 1,600th anniversary of the Visigoths' settlement in Toulouse, providing an opportunity to discover a little-known part of history when Toulouse was Tolosa, capital of a Germanic kingdom. For nearly a century, Visigoth kings established their dynasty here. The exhibition shows more than 250 objects on the origin of the Visigoths (picture : harness appliques), their culture, their customs, their relationship with the Romans. **Until September 27. Saint-Raymond Museum, St. Sernin Square**

5

SWINGUER À JAZZ EN COMMINGES



Ce festival réputé a atteint, à 18 ans, sa pleine maturité. Au programme, des têtes d'affiche comme Ben l'Uncle Soul, Lucky Peterson, Kokoroko, Eric Bibb (photo), Sarah Mc Kenzie, Jean-Luc et Clara Ponty. Un hommage sera rendu à Aretha Franklin. Des concerts encore sous le chapiteau du Magic Mirror et des expos sur le thème du jazz. De quoi faire vibrer la cité commingeoise !

Du 20 au 24 mai, à Saint-Gaudens - jazzencomminges.com

GROOVE TO JAZZ IN COMMINGES

In its eighteenth year, this renowned festival has reached full maturity. The program includes headliners such as Ben l'Uncle Soul, Lucky Peterson, Kokoroko, Eric Bibb (photo), Sarah Mc Kenzie, Jean-Luc and Clara Ponty. A tribute will be paid to Aretha Franklin. Concerts will continue to take place in the Magic Mirror tent along with jazz-themed exhibitions. This will certainly put Comminges in the groove.

May 20-24, Saint-Gaudens - jazzencomminges.com

7

RÉNOVER SA DÉCO CHEZ MY HOME MY DEAR

Cette nouvelle boutique, dédiée à l'univers de la décoration d'intérieur, s'est d'abord développée sur Instagram avec la Toulousaine Charleine Allouche avant d'avoir pignon sur rue. Dans ses 70 m², elle propose des objets de déco ethniques, des luminaires, des petits meubles et de la vaisselle.

My Home My Dear
Centre commercial Saint-Georges, à Toulouse

RENOVATE INTERIOR DÉCOR AT MY HOME MY DEAR

This new boutique, specialized in interior design, was first developed on Instagram by Toulousan Charleine Allouche before she set up her bricks and mortar shop.

In 70 m², she offers ethnic decorative objects, lighting, small furniture and crockery.

My Home My Dear - Saint-Georges Shopping Centre in Toulouse



CULTIVER

LE STREET-ART À LAÉROCHROME

8

Un nouveau lieu d'accueil et d'accompagnement des street-artistes et amateurs de cultures urbaines (danse, hip-hop, skate, BMX, street work out, street wear...) est ouvert à Blagnac, dans une ancienne usine. L'Aérochrome, créé par le collectif Cisart', devient ainsi le deuxième incubateur d'artistes urbains, après Paris La Villette, avec déjà une quinzaine en résidence. Il accueillera aussi des groupes de rap ou de danse, des conférences, des tables rondes...

L'Aérochrome
220 route de Grenade, à Blagnac



9

SUPPORT THE STREET ART AT THE AÉROCHROME

A new venue to welcome and support street artists and lovers of urban culture (dance, hip-hop, skateboarding, BMX, street work out, street wear, etc.) has opened in a former factory in Blagnac. The Aérochrome, created by the Cisart collective, thus becomes the second urban art incubator following in the footsteps of Paris La Villette, and already has 15 artists in residence. It will also host rap or dance groups, conferences, round tables, etc. L'Aérochrome - 220 route de Grenade - Blagnac



DÉCOUVRIR

LE CHORUS

UNE NOUVELLE SCÈNE

Ce nouvel espace convivial est destiné à présenter des talents de toutes sortes : chanteurs, musiciens, humoristes, magiciens... Pour les artistes amateurs, ce sera scène ouverte tous les derniers jeudis du mois après une sélection sur vidéos. Des soirées à thème à partager autour d'une assiette de tapas...

Du mardi au dimanche
144 av. de Muret, à Toulouse

DISCOVER LE CHORUS, A NEW SCENE

A new venue to welcome and support street This new friendly space is intended to showcase talent of all kinds: singers, musicians, comedians, magicians, etc. For amateur artists, it will offer an open mike on the last Thursday of the month following selection by video. Theme nights offer the occasion to share a plate of tapas with friends.

Tuesday to Sunday
144 Ave de Muret
in Toulouse

TESTER

LES SOINS

PIERRE FABRE AU LAB

10



Le spécialiste tarnais des produits dermo-cosmétiques Pierre Fabre ouvre sa toute première boutique ! Situé au cœur de Toulouse, Le Lab est à la fois un magasin et un lieu d'écoute, de conseil et de test des soins pour la peau et le cheveu proposés par les marques du groupe (Avène, Klorane, Ducray, A-Derma, René Furterer, Galénic, Elancyl). Un lieu d'échanges directs entre le fabricant et le consommateur pour co-concevoir les produits de demain.

Le Lab - 5 rue Saint-Pantaléon, à Toulouse

TEST PIERRE FABRE PRODUCTS IN TOULOUSE

The Tarn dermo-cosmetic specialist Pierre Fabre will open their very first store - in central Toulouse. Le Lab is both a store and a place where you can describe your needs, receive advice; a place that carries out tests on the products in the group's skincare and haircare range (Avène, Klorane, Ducray, A-Derma, René Furterer, Galénic, Elancyl). A place where direct exchanges between manufacturer and consumers take place to co-design the products of tomorrow.

Le Lab - 5 rue Saint-Pantaléon, à Toulouse



© La Verrière

SAVOURER LA CUISINE DU VANEL D'OR 2020

Le chef Hervé Bourg et sa fille Camille remportent le prix Vanel d'Or 2020. Un trophée gastronomique régional devenu un vrai tremplin vers les étoiles Michelin. Venu de Cahors l'an dernier pour ouvrir La Verrière dans le quartier des Carmes, Hervé Bourg aime séduire avec une cuisine du marché, bistrannique, vive, gourmande et sans lourdeur. Ont été également distingués, Simon Carlier du restaurant Solides, 2^e prix, et Mo Bachir du restaurant M by Mo, 3^e prix.

La Verrière - 7 rue Joutx-Aigues, à Toulouse - www.laverriere-toulouse.fr

SAVOUR THE CUISINE THAT WON THE VANEL D'OR 2020

Chef Hervé Bourg and his daughter Camille won the Vanel d'Or 2020 award. This regional gourmet trophy has become a real springboard for restaurants aspiring to Michelin stars. Hervé Bourg moved from Cahors last year to open La Verrière in the Carmes district of Toulouse. He steals our hearts with dishes made with fresh market produce and bistro-style gourmet dishes that are delicious but not overly heavy. Simon Carlier of Solides won second prize and Mo Bachir of M by Mo won third.

La Verrière - 7 rue Joutx-Aigues, in Toulouse - www.laverriere-toulouse.fr



© Les Abattoirs

ADMIRER LA COLLECTION DE GINO DI MAGGIO

Pour la première fois à Toulouse, sont présentées des œuvres acquises par Gino Di Maggio. Un collectionneur italien qui a côtoyé et promu des artistes qui ont bouleversé la scène artistique internationale à partir des années 1950-1960. Cette exposition réunit plus d'une centaine d'œuvres de près de 70 artistes représentatifs des mouvements Futurisme, Fluxus, Nouveau Réalisme, Affichistes, Mono-ha, Gutai, Cinétisme italien...

Jusqu'au 23 août - Musée Les Abattoirs, à Toulouse
www.lesabattoirs.org

ADMIRE THE COLLECTION OF GINO DI MAGGIO

For the first time in Toulouse, art lovers will have the opportunity to admire the works acquired by Gino Di Maggio, an Italian collector who frequented and promoted artists who changed the international art scene in the 1950s and 1960s. This exhibition presents over 100 works by nearly 70 artists representing Futurism, Fluxus, New Realism, Poster artists, Mono-ha, Gutai, Italian Kinetic Art and more.

Until August 23 - Les Abattoirs Contemporary Art Museum in Toulouse - www.lesabattoirs.org

11

12

GOÛTER LES WHISKIES TARNAIS VILANOVA MÉDAILLÉS

La distillerie familiale Castan a décroché 4 médailles au Concours Général Agricole 2020 ! Après l'Argent en 2018 pour son Vilanova Roja et l'Or en 2019 pour le Terrocita, c'est toute sa gamme de whiskies qui est primée avec l'Argent pour les Vilanova Gost et Berbie. Sébastien et Céline Castan (photo) ont aussi obtenu l'Argent pour leur Gin Vilanova Bio et le Bronze pour leur eau-de-vie Poire William. Des belles reconnaissances pour ces distillateurs tarnais qui produisent leur orge localement..

Villeneuve-sur-Vère (Tarn)
<https://distillerie-castan.com>

TASTE AWARD-WINNING VILANOVA TARN WHISKIES

The family-run Castan distillery won four medals during the Concours Général Agricole 2020 ! After winning the Silver Medal in 2018 for its Vilanova Roja and the Gold Medal in 2019 for Terrocita, the whole range of whiskies won the Silver Medal for Vilanova Gost and Berbie. Sébastien and Céline Castan (photo) also won the Silver Medal for their Vilanova Organic Gin and the Bronze Medal for their Poire Williams liquor. Well-deserved accolades for these Tarn distillers who use locally grown barley.

Villeneuve-sur-Vère (Tarn)
<https://distillerie-castan.com>

13

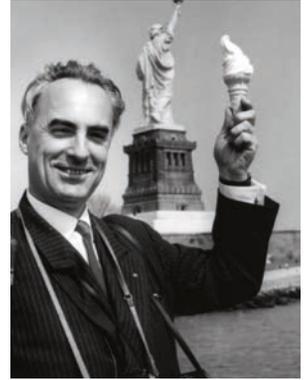


© Castan

14

VISITER UN AUTRE TOULOUSE

Jean Dieuzaide, le célèbre photographe toulousain, invite à revisiter Toulouse. La ville qu'il photographiait à la Libération et où il a créé en 1974 la galerie du Château d'eau. Mais ses sujets sont aussi intemporels, universels. A travers son œil, tout devient singulier. Il sublime la Ville rose en noir et blanc. L'auteur des textes est journaliste et écrivain et toulousain. Il a à son actif plusieurs romans.



**Photos de Jean Dieuzaide,
textes de Christian Authier - Editions Cairn.**

VISIT : A DIFFERENT SIDE OF TOULOUSE

Jean Dieuzaide, the famous Toulouse photographer, invites you to take a different look at Toulouse – the city he photographed during the Liberation and where he created the Galerie du Château d'Eau in 1974. But his subjects are also timeless and universal. Through his eyes, everything becomes singular. He sublimates Toulouse in black and white. The author of the texts is a journalist and writer from Toulouse, with several novels to his credit. **Photos by Jean Dieuzaide, commentaries by Christian Authier Editions Cairn.**

HURLER AVEC LES LOUVES

Florence Rhodes a appris à lire avec Agatha Christie et parfait sa syntaxe avec Stephen King. Elle est donc vite tombée dans la marmite du polar. Quatre amies d'enfance se réunissent pour un dîner entre filles. Mais ce soir-là, l'une d'elles - c'est ce que dit un témoin - vient d'assassiner le mari de Denise, un restaurateur célèbre. Un homme charmant ou presque. Le commissaire Hamelin a une semaine pour résoudre l'énigme...

**La confrérie des louves
Editions du Caïman**



HOWL : WITH THE SHE-WOLVES

Florence Rhodes learned to read thanks to Agatha Christie novels and perfected her syntax emulating Stephen King. At a young age she delved into the craft of murder mysteries. In her latest work, four childhood friends get together for a ladies' night out. But on that occasion, one of them – according to a witness – kills Denise's husband, a famous restaurateur, and charming man or almost. Commissioner Hamelin has a week to solve the riddle...

La confrérie des louves - Editions du Caïman

3^{ème} ÉDITION

**SALON
PROFESSIONNEL
DU FUNÉRAIRE
GRAND SUD**

VOUS SOUHAITEZ EXPOSER ?

Réservez votre stand
funerairegrandsud@ladepeche.fr
 06 61 07 53 11

PAVILLON DU STADE TOULOUSAIN
salonfuneraire-grandsud.com

18
19
JUIN
2020
TOULOUSE

Organisé par : **DEPECHE** events

Partenaires média : **funeraire** **Résonance** **Fa** **MAIRES** **Centre Presse** **LADEPECHE** **Midi Libre** **L'INDEPENDANT**



FESTOYER COMME AU MOYEN-ÂGE

16

MONTER DANS UN WAGON POSTAL DE 1930

C'est une nouvelle expérience à vivre : plonger dans les années 1930 en découvrant ce qu'était un wagon postal. Les postiers, appelés « ambulants », y effectuaient le tri du courrier en roulant de nuit entre Paris et Toulouse pour ne pas perdre de temps. Sitôt arrivé, le courrier s'envolait vers l'Afrique et l'Amérique du Sud à bord d'un avion de l'Aéropostale...

L'Envol des Pionniers
6 rue J. Auriol
à Toulouse-Montaudran
www.lenvol-des-pionniers.com

GET ON BOARD A MAIL COACH DATING BACK TO 1930

This fabulous new experience will take you back to the 1930s to discover the life of mail coach workers called "itinerants," who sorted the mail during the night while driving between Paris and Toulouse so as not to waste time. As soon as it arrived in Toulouse, air mail was flown to Africa and South America aboard an Aéro-postale plane.

L'Envol des Pionniers
6 rue J. Auriol, Toulouse-Montaudran
www.lenvol-des-pionniers.com

Vous êtes à la table de Gaston III, Comte de Foix-Béarn, dit Fébus, qui reçoit le roi de France en janvier 1390... Pour participer à la reconstitution historique de ce grand festin, rendez-vous au réfectoire des Jacobins. Pour 3 dîners-spectacles exceptionnels : banquet médiéval en 5 services, spectacles et concerts entre chaque plats orchestrés par la Cie. Douce Mémoire, prêts de costumes d'époque... Une exposition prolongera ces évocations.

Le Festin de Fébus - Dîner-spectacle médiéval : 13, 14 et 15 mai à 20h.
Exposition : du 2 juin au 30 août - Couvent des Jacobins, à Toulouse
www.jacobins.toulouse.fr

FEAST IN THE HEART OF THE MIDDLE AGES

You'll be transported back to the time of Gaston III, Count of Foix-Béarn, also known as Fébus, who received the king of France in January 1390. Participate in the historical reconstruction of this great feast that will take place in the refectory of Les Jacobins in Toulouse. For three exceptional dinner shows with 5-course medieval banquet, entertainment and concerts between each course orchestrated by Douce Mémoire. You can borrow period costumes and admire the accompanying exhibition.

Le Festin de Fébus - Mediaeval dinner show: May 13-15 at 8 p.m.
Exhibition: June 2 to August 30 - Jacobins convent, Toulouse - www.jacobins.toulouse.fr

DÎNER AU N° 5 WINE BAR

Sacré « Meilleur Bar à vin du monde » pour la 3^e année consécutive, avec 1 200 références dont 300 servies au verre, le N° 5 Wine Bar lance son menu du marché façon bistro. Accompagné des deux chefs, Anthony Petit de Montbrun et Guillaume Cloutou, Philippe Meynadier, le nouveau gérant, et Nathan Menou, le chef sommelier, souhaitent séduire les amateurs de mets fins et de grands crus.

5 rue de la Bourse, à Toulouse
www.n5winebar.com



DINE AT THE N° 5 WINE BAR

The No. 5 Wine Bar, proclaimed "Best Wine Bar in the World" for the 3rd year in a row, with 1,200 references including 300 served by the glass, launches its market menu in a bistro style. Philippe Meynadier, the new manager, and Nathan Menou, the head sommelier, accompanied by the two chefs, Anthony Petit de Montbrun and Guillaume Cloutou, seek to please lovers of fine foods and great vintage wines..

5 rue de la Bourse, in Toulouse - www.n5winebar.com

18



HUMOUR COMEDY



AÉRO MALGRÉ LUI

Cette satire désopilante sur le monde du travail aéronautique à Toulouse fait un triomphe !
Prolongation sur plusieurs dates jusqu'en juillet
Théâtre des 3T, à Toulouse
<http://3tcafetheatre.com/>

AÉRO MALGRÉ LUI

This hilarious satire on the world of aeronautical work in Toulouse is a triumph! It has been extended for several dates until July - Théâtre des 3T, in Toulouse

PASSE TON BACH D'ABORD

Pour un tour du monde avec Jean-Sébastien Bach : 100 concerts et événements dans 30 lieux patrimoniaux ou insolites.
12 - 14 juin, à Toulouse
<http://passetonbachdabord.com>

PASSE TON BACH D'ABORD

For a world tour with Johann Sebastian Bach: 100 concerts and events in 30 heritage sites and unique venues.
June 12 - 14 in Toulouse
<http://passetonbachdabord.com>

FESTIVAL FEST



Et aussi

EXPO EXPO
aujourd'hui



MATOU

Comment prévenir les accidents du travail ? Avec des affiches percutantes et souvent pleines d'humour, ça passe mieux !
Matou, Musée de l'Affiche de Toulouse. Pl. Saint-Cyprien
05 81 91 79 17

MATOU

How can workplace accidents be prevented? With hard-hitting, and often humorous, posters the message comes across better!
Matou, Toulouse Poster Museum.
Place Saint-Cyprien - 05 81 91 79 17

PHOTOS PHOTOS



LA BEAUTÉ

Ces clichés de Thierry Suzan sont un message d'optimisme : « La beauté sauvera le monde » !
Du 31 mars au 28 juin
Espace EDF Bazacle
11 quai St-Pierre à Toulouse

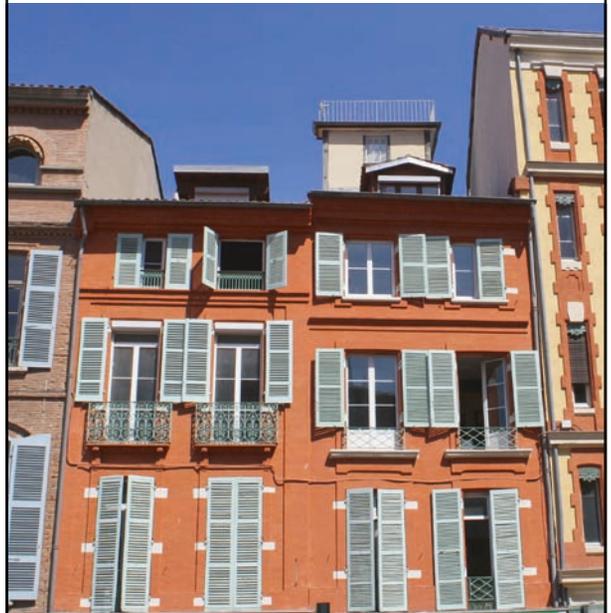
BEAUTY

This photographs of Thierry Suzan sends a message of optimism: "Beauty will save the world"!
March 31 to June 28
Espace EDF Bazacle
11 quai St-Pierre, in Toulouse

Vous êtes en recherche active d'un bien immobilier et vous manquez de temps ?

Centré sur les besoins de l'acquéreur, **DOMICILIUM, Chasseur Immobilier**, propose une prestation sur mesure de recherche immobilière ciblée.

A votre écoute, rémunéré au résultat, **DOMICILIUM** sécurise votre acquisition jusqu'à la signature de l'acte authentique de vente chez le notaire.



CONSEIL ET CHASSEUR IMMOBILIER

15 rue Saint-Bernard
31000 TOULOUSE
05 62 27 22 60
www.domicilium.fr

DOMICILIUM
Chercheurs de biens immobiliers

786099



PARFOIS, VOTRE ESPACE MODE

Avec un large éventail d'accessoires, PARFOIS vous plonge dans les tendances de la mode : sacs à main, bijoux, ceintures, chaussures, lunettes de soleil, bagages, étoles, chapeaux, et même du prêt-à-porter ! Chaque collection reflète les inspirations quotidiennes des équipes de style basées à Porto. RDV en salle d'embarquement hall D pour découvrir des nouveautés chaque semaine

With a wide range of accessories, PARFOIS throws you into the latest fashion trends: handbags, jewellery, belts, shoes, sunglasses, luggage cases, shawls, hats, and even prêt-à-porter clothes! Each collection reflects the daily inspirations of the style teams based in Porto. Come and visit us in the Hall D departure lounge to discover our new products every week.

Tennis multicolores 45,99 €
 Multicoloured trainers €45.99

Casual



Blazer à carreaux Vichy 59,99 €

Gingham blazer
 €59.99



Sac banane gravé animal 22,99 €

Sac à bandoulière avec poche extérieure 25,99 €

Sac à bandoulière gravé peau de serpent 19,99 €

Animal embossed belt bag €22.99
 Shoulder Bag With Outer Pocket €25.99
 Faux snake skin shoulder bag €19.99

Fashion

Créoles courtes savage party 7,99 €
 Savage party small hoops €7.99



Boucles d'oreilles longues blog 9,99 €
 Long blog earrings €9.99



ACCÈS À L'AÉROGARE

+ d'informations
More information
www.tisseo.fr

TERMINAL ACCÈS



TRAMWAY / TRAMWAY

La ligne T2 offre une liaison directe entre l'aéroport et le centre-ville.

The tramway line T2 offers you a direct way between the toulouse city center and the airport.



NAVETTE AÉROPORT / AIRPORT SHUTTLE BUSES

Un départ toutes les 20 minutes entre l'aéroport et la gare. Arrêt au niveau des arrivées, porte C2 – Prix : 8 €

A departure every 20 minutes between the airport and the train station. Stop ground floor gate C2, arrival levels – Price : 8€

PARCS AUTOS

+ d'informations
More information
www.toulouse.aeroport.fr

PARCS AUTOS



PARC PREMIUM

Parking au confort optimal et accès le plus direct à l'aérogare.

PREMIUM PARKS

Optimal comfort parking and the most direct access to the airport terminal.



EXPRESS PARCS

Pour accompagner ou venir chercher un proche.

EXPRESS PARKS

Parks for drop-off or pick-up someone.



The sooner you book, the less you pay!



PROXI PARCS

Un stationnement au plus près de l'aérogare pour un accès plus facile et plus rapide.

PROXI PARKS

Parks with direct access to the terminal.

ECO PARCS

Des parcs économiques avec accès en navette gratuite.

ECO PARKS

Economical parks, access with free shuttle.

Nouveauté

Parc motos accessible gratuitement via le P3.
Motorcycle parking accessible free of charge via P3.

ACCUEIL INFORMATION

INFORMATION DESK

Situé au niveau des Arrivées du Hall C
Ouvert du lundi au dimanche de 5h30 à 00h00
0 825 380 000 (service 0.18€/min + prix appel)

Arrival level – Hall C
Monday to Sunday 5.30 am – midnight
0 825 380 000 (€0.18 incl. VAT/min)

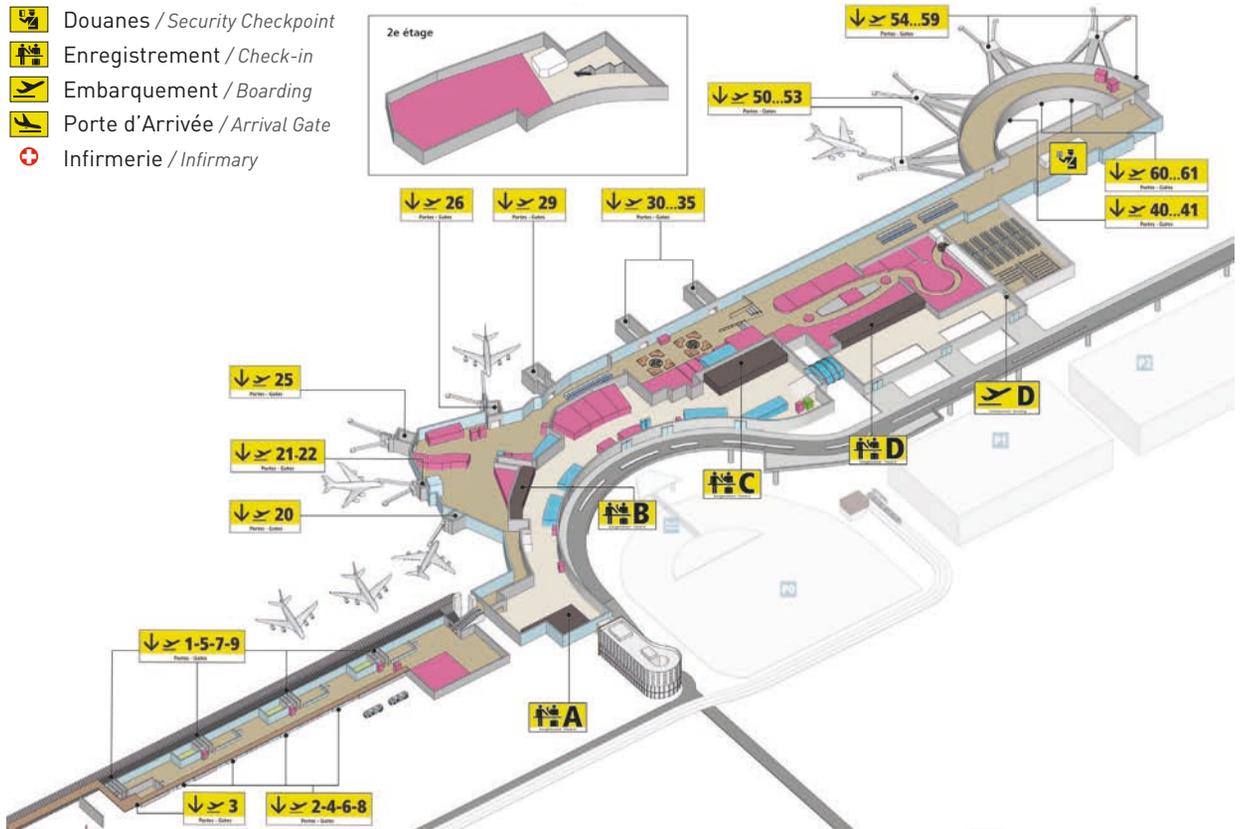


LÉGENDE / LEGEND

-  Comptoir compagnies et tour opérateur
Airlines and Tour Operator Counter
-  Boutiques et restauration / *Shops and Restaurant*
-  Zone publique / *Public Area*
-  Salle embarquement / *Boarding Lounge*
-  Contrôle aux frontières / *Border Control*
-  Douanes / *Security Checkpoint*
-  Enregistrement / *Check-in*
-  Embarquement / *Boarding*
-  Porte d'Arrivée / *Arrival Gate*
-  Infirmerie / *Infirmary*

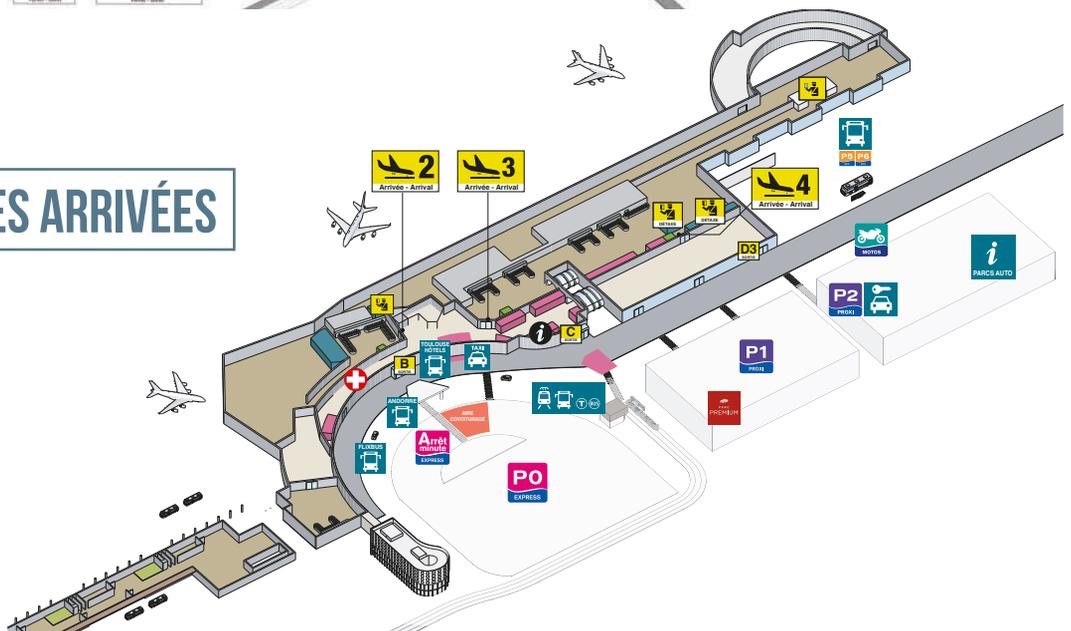
PLAN DES DÉPARTS

DEPARTURE MAP



PLAN DES ARRIVÉES

ARRIVALS MAP



ACCÉDER À L'AÉROPORT PLUS FACILEMENT

DES SCOOTERS ET VOITURES ÉLECTRIQUES DISPONIBLES

Très engagé dans les enjeux de mobilité et d'accessibilité, l'aéroport de Toulouse-Blagnac développe la mise en place de solutions innovantes et alternatives pour diversifier son offre de connexion.

Mis en place récemment à titre expérimental, de nouveaux services permettent de faciliter les déplacements sur l'agglomération toulousaine et la zone aéroportuaire. Afin d'accompagner les nouvelles pratiques, deux nouveaux services destinés à tous (passagers, employés ou habitants) sont proposés :

Les scooters électriques Indigo® weel

Situés derrière le Parc Express P0 et proposés en libre-service, ces scooters sont disponibles via l'application Indigo® Weel. Attention, leur vitesse étant limitée à 50 km/h, il convient de prendre les voies appropriées aux deux-roues !

[+ d'informations www.indigoweel.com]

Les voitures électriques Iodines

Situées sur le Parc Express P0, les voitures Iodines sont disponibles via l'application de la marque. Ce service d'autopartage est adapté à des trajets de courtes et moyennes durées (minimum 10 minutes). Sur demande, la voiture peut également être livrée devant chez vous.

[+ d'informations www.iodines.fr]. ♦



GET TO THE AIRPORT MORE EASILY ELECTRIC CARS AND SCOOTERS

Toulouse-Blagnac Airport, deeply committed to mobility and accessibility matters, is developing innovative, alternative solutions to diversify access

Recently introduced prototype services make it easier to commute between the Toulouse metropolitan area and the airport.

In order to contribute to progressive transport practices, two new services for passengers, employees and residents are being offered:

Indigo® Weel electric scooters

Scooters are available behind the Express P0 parking lot on a self-service basis, via the Indigo® Weel app. As their speed is limited to

50 kph, it's best to use the lanes designated for two-wheelers.

www.indigoweel.com

Iodines electric cars

On the Express P0 parking lot, Iodines cars are available via the brand's app. This car-sharing service is intended for short trips (from 10 minutes to a full weekend). On request, the car can also be delivered to your front door.

www.iodines.fr ♦

TRAVAUX
EN COURS

CANET-PLAGE FACE AU PORT



VOTRE APPARTEMENT à partir de 164 000 €*

À deux pas de la plage, au cœur d'un parc paysager et de son plan d'eau, Bleu Odyssée vous propose des appartements du T2 au T4 et des villas sur le toit avec des surfaces confortables et un habitat ouvert sur de généreuses terrasses.

Certains appartements (ROOF GARDEN®) sont accessibles depuis leurs terrasses aménagées en jardin avec un espace jacuzzi et une cuisine d'été.

Zone B1 (Pinel et PTZ).



RÉSIDENCE

BLEU ODYSSEE



LOGEMENTS CONNECTÉS

HQE
AMÉNAGEMENT

Prêt
à Taux
Zéro%

Loi
Pinel
Zone B1

ardencez.fr • © Colen Images - Illustration non contractuelle


ANGELOTTI
GROUPE IMMOBILIER

04 68 500 900
port-alizes.com

PTZ : Dispositif d'aide gouvernementale à l'accès à la propriété. En complément d'un prêt principal, il est réservé aux personnes physiques primo-accédantes sous conditions de ressources et d'éligibilité. Pinel : Le dispositif de défiscalisation loi Pinel est une mesure gouvernementale de réduction d'impôts soumise à conditions. Comme tout investissement, investir dans l'immobilier comporte des risques. Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales. Détail des conditions sur le site angelotti.fr ou auprès de notre équipe de vente. Logements connectés : système domotique. * Dans la limite des stocks disponibles.



VOLVO XC40 MÊME SON PRIX A ÉTÉ IMAGINÉ POUR VOUS

À PARTIR DE

29 950 €*



RCS Bordeaux 407 511 658



Disponible avec
les technologies
hybride rechargeable
et 100% électrique

VOLVOCARS.FR

*Prix public conseillé TTC de 29 950 € au **22/01/2020** pour le XC40 dans sa version T2 Momentum Essentiel BM 6.

Modèle présenté : XC40 T2 Momentum BM6 avec options au prix TTC de **33 470 €**.

Volvo XC40 : Consommation en cycle mixte (L/100 km) WLTP : 0-7.9 - CO₂ rejeté (g/km) WLTP : 0-179.



VOLVO SIPA AUTOMOBILES TOULOUSE

71, impasse de la Bourgade - 31670 LABEGE

05 62 47 52 52